

**D 662/16**

**Leichter Personenkraftwagen 1,3**  
**TATRA**

**Baumuster 57 K**

**Ersatzteilliste**

Vom 31. 8. 42

**D 662/16**

**Leichter Personenkraftwagen 1,3  
TATRA**

**Baumuster 57 K**

**Ersatzteilliste**

**Vom 31. 8. 42**

**D 662/16**

**Leichter Personenkraftwagen 1,3**

**TATRA**

**Baumuster 57 K**

**Ersatzteilliste**

Vom 31. 8. 42

## Vorbemerkungen

1. Die Vorschrift gilt für den leichten Personenkraftwagen 1,3 Liter Tatra Baureihe 57 K.

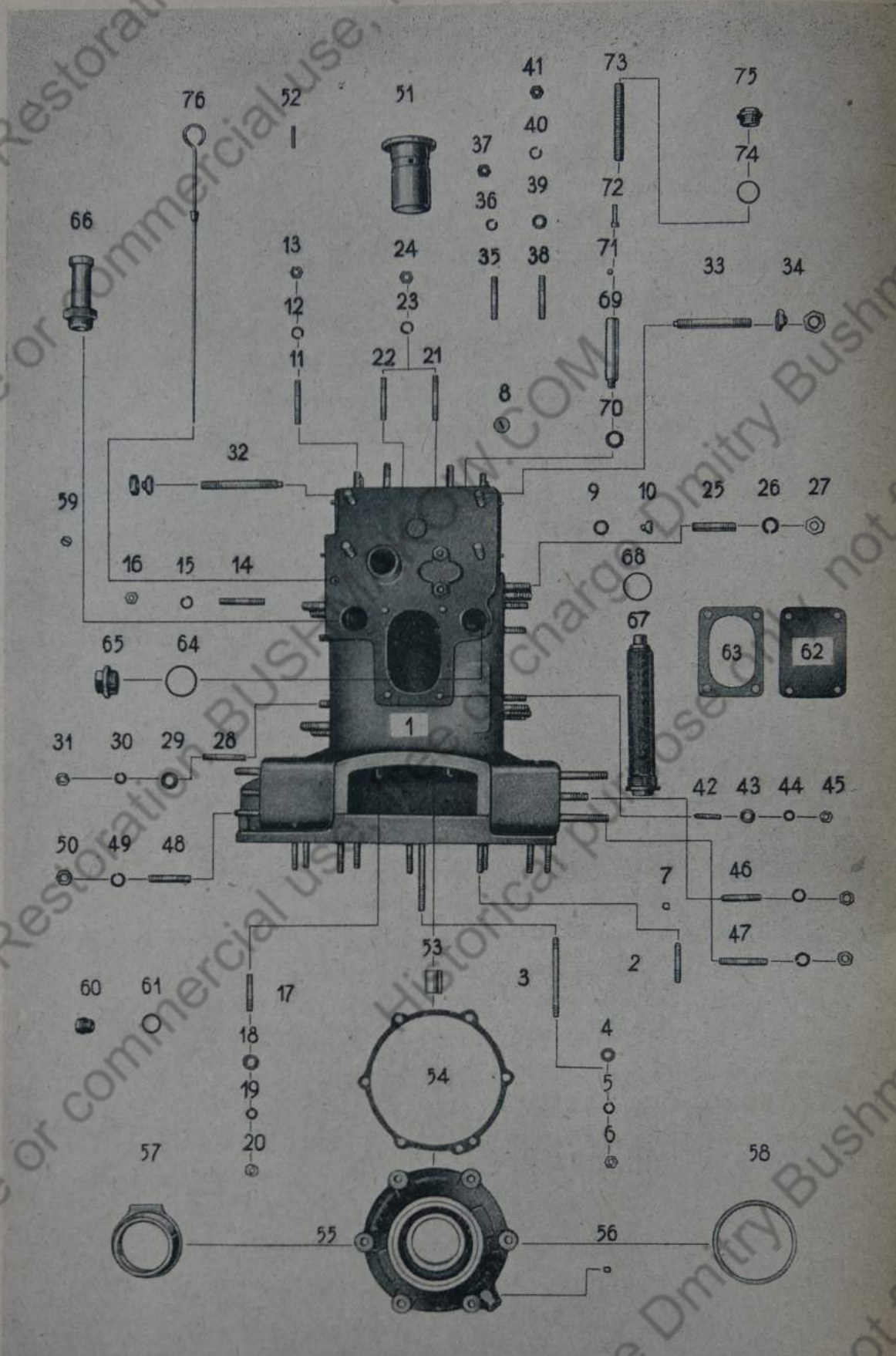
Als Geratbeschreibung, Bedienungsanweisung und Instandsetzungsanleitung ist die Vorschrift D 662/15 aufgestellt.

2. Normteile nach DIN oder Kr. (z. B. Schrauben, Federringe, Kugellager usw.), Werkstoffe (z. B. Draht, Filz, Pappe usw.) sowie handelsübliche Zubehörteile nach dem U- oder R-Geratverzeichnis (398 U oder R) können bei der Herstellerfirma des Kfz. oder im freien Handel bezogen werden. Das gleiche gilt für Teile mit dem Anforderungszeichen (O)-handelsüblich.
3. Die Teile, die in der Spalte „Benennung“ durch Fußnoten gekennzeichnet sind, können nach Ablauf der Gewahrleistungspflicht von der Herstellerfirma des Fahrgestells oder von der in der Fußnote bezeichneten Zulieferfirma bezogen werden.
4. Bei Bestellungen und Anforderungen sind immer anzugeben:
  - a) Genaue Bezeichnung des Typs des Kfz.
  - b) Motor- und Fahrgestell-Nr.
  - c) Genaue Bezeichnung laut Spalte „Benennung“.
  - d) Ersatzteilnummer. (Steht in der Spalte „Ersatzteilnummer“ ein Strich, dann genügt die volle Bezeichnung in der Spalte „Benennung“.)
  - e) Bei Anforderungen innerhalb der Wehrmacht ist die Nummer der Vorschrift mit D 662/16 anzugeben.
  - f) Die Motornummer ist rechts oben am Kurbelgehause: K 57 — Mot. Nr. — 73 — 42 (siehe Tafel „Motornummer“).  
Die Fahrgestellnummer ist links seitlich am Kurbelgehause (siehe Tafel Fahrgestellnummer).
5. Bei mobilem Einsatz sind die für Ersatzteilbeschaffung erlassenen Sonderbestimmungen zu beachten.

Berlin, den 31.8.42

**Oberkommando des Heeres**  
**Heereswaffenamt**  
**Amtsgruppe für Entwicklung und Prüfung**  
Koch

Tafel 1 Gruppe M: a) Motor 1, Gehäuse, Sieb, Überdruckventil



Tafel 1 Gruppe M: a) Motor 1, Gehäuse, Sieb, Überdruckventil

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
1	570 194	Kurbelgehäuse, vollst. ....	1	
2	Z 3008	Stiftschraube (für Wechselgetriebegehäuse) .....	10	
3	Z 8008	Stiftschraube (für Wechselgetriebegehäuse) .....	1	
4	—	Unterlegscheibe 8,4 Kr 963 ....	11	
5	—	Federring A 8,4 DIN 127 .....	11	
6	—	Sechskantmutter M 8 DIN 934 ..	11	
7	B 10	Schlitzstopfen .....	3	
8	—	Schlitzstopfen M 16×1,5 Kr 1022	1	
9	—	Dichtring A 10×14 DIN 7603 (Fiber) ...	2	
10	—	Verschlußschraube AM 10×1 DIN 7604 .....	2	
11	Z 3008	Stiftschraube (für Lüftergehäuse)	10	
—	—	Scheibe 8,4 Kr 963 .....	10	
12	—	Federring A 8,4 DIN 127 .....	10	
13	Mn 8	Sechskantmutter .....	10	
14	Z 2010	Stiftschraube (für unteres Federblech) .....	2	
15	—	Federring A 10,5 DIN 127 .....	2	
16	—	Sechskantmutter M 10 DIN 934 .	2	
17	Z 2508	Stiftschraube (für Flansch des Gleitlagers) .....	6	
18	—	Scheibe 8,4 Kr 963 .....	6	
19	—	Federring A 8,4 DIN 127 .....	6	
20	—	Sechskantmutter M 8 DIN 934 ..	6	
21	Z 3508	Stiftschraube (für Ölpumpe) ...	3	
22	Z 2808	Stiftschraube (für Ölpumpe) ...	1	
23	—	Federring A 8,4 DIN 127 .....	4	
24	—	Sechskantmutter M 8 DIN 934 .	4	
25	Z 3012	Stiftschraube (für Zylinder) ...	8	
26	—	Federring A 13 DIN 127 .....	8	

Tafel 1 Gruppe M: a) Motor 1, Gehäuse, Sieb, Überdruckventil

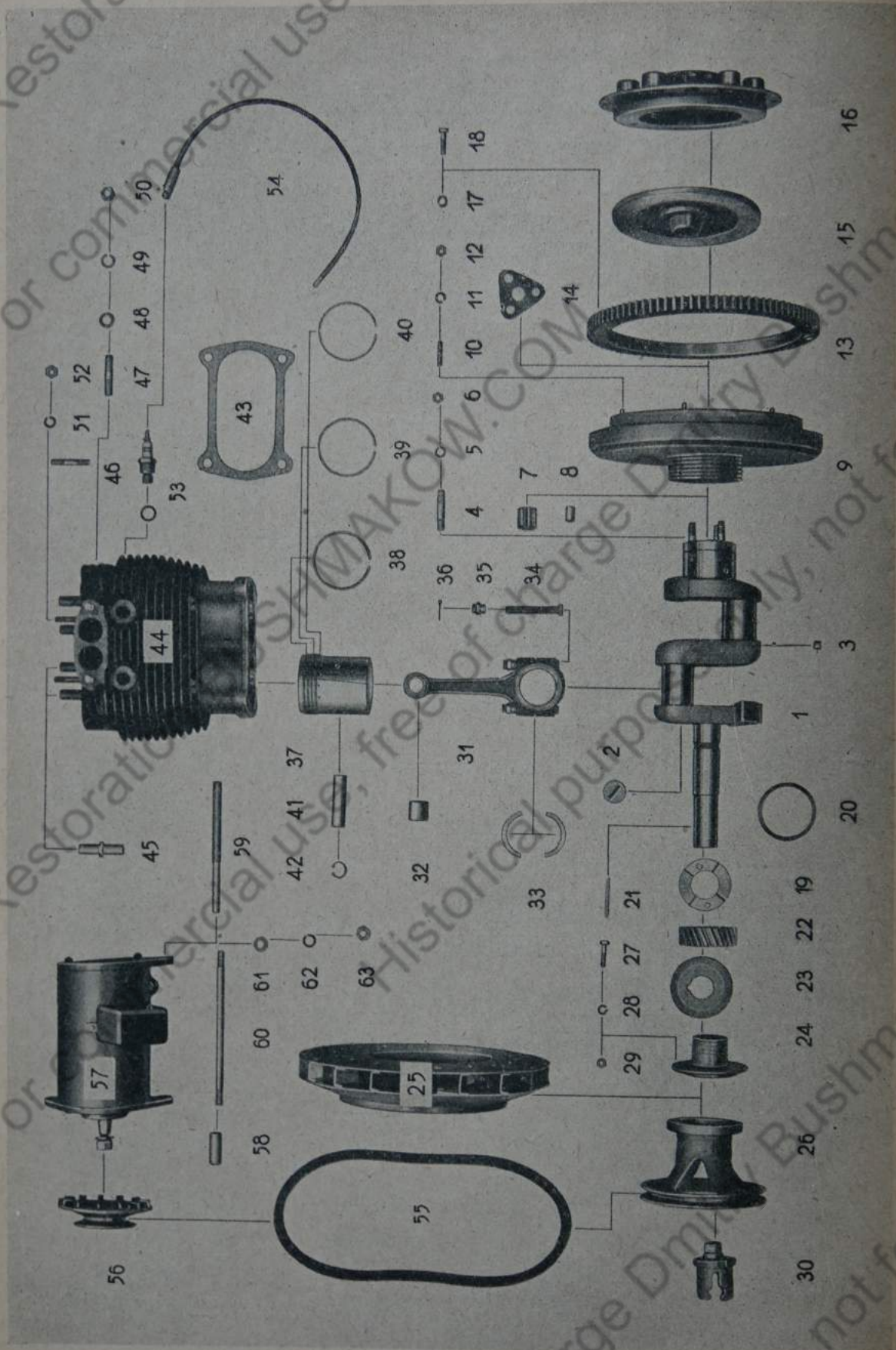
Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
27	—	Sechskantmutter M 12 Kr 751 ..	8	
28	Z 3008	Stiftschraube (für Stößelgehäuse)	8	
29	—	Scheibe 8,4 Kr 963 .....	8	
30	—	Federring A 8,4 DIN 127 .....	8	
31	—	Sechskantmutter M 8 DIN 934 ..	8	
32	570 159	Stiftschraube, untere (für Vorderfeder) .....	4	
33	570 158	Stiftschraube, obere (für Vorderfeder) .....	4	
—	—	Sicherungsdraht (für Stiftschrauben, Stahldraht) .....	—	4 $\varnothing$ , 140 mm
34	MB 12	„Berma“-Mutter .....	8	
35	Z 2812	Stiftschraube .....	2	
36	—	Federring A 13 DIN 127 .....	2	
37	—	Sechskantmutter M 12 Kr 751 ..	2	
38	Z 2508	Stiftschraube .....	2	
39	—	Scheibe 8,4 Kr 963 .....	2	
40	—	Federring A 8,4 DIN 127 .....	2	
41	—	Sechskantmutter M 8 DIN 934 ..	2	
42	Z 1508	Stiftschraube zum Schaulochdeckel .....	4	
43	—	Scheibe 8,4 Kr 963 .....	4	
44	—	Federring A 8,4 DIN 127 .....	4	
45	—	Sechskantmutter M 8 DIN 934 ..	4	
46	Z 3010	Stiftschraube (für Lenkgehäuse)	1	
47	Z 5010	Stiftschraube (für Lenkgehäuse)	2	
48	Z 2810	Stiftschraube (für Lenkgehäuse)	3	
49	—	Federring A 10,5 DIN 127 .....	6	
50	—	Sechskantmutter M 10 DIN 934 ..	6	
51	570 192	Lager (für Kurbelwelle, vorderes) .....	1	
52	570 153	Sicherungsstift .....	2	
53	570 143	Buchse zur Nockenwelle .....	1	

**Tafel 1 Gruppe M: a) Motor 1, Gehäuse, Sieb, Überdruckventil**

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
54	570 179	Dichtung .....	1	
55	570 175	Flansch zum Gleitlager .....	1	
56	B 6	Schlitzstopfen .....	1	
57	570 177	Lager für Kurbelwelle (beim Schwungrad) .....	1	
58	570 132	Dichtring .....	1	
59	B 12	Schlitzstopfen .....	2	
60	—	Verschlußschraube AM 18×1,5 DIN 7604 .....	1	
61	—	Dichtring A 18×24 DIN 7603 ...	1	
62	570 157	Schaulochdeckel .....	1	
63	570 138	Dichtung .....	1	
64	—	Dichtring A 30×38 DIN 7603 (Fiber) ...	1	
65	570 185	Verschlußschraube .....	1	
66	570 191	Entlüfter, vollst. ....	1	
67	570 193	Ölsieb, vollst. ....	1	
68	E 1532	Dichtring .....	1	
69	570 114	Kugelführung .....	1	
70	—	Dichtring A 12×18 DIN 7603 (Fiber) ...	1	
71	E 969	Kugel 3/8" .....	1	
72	570 125	Federführung .....	1	
73	570 116	Überdruckventilfeder .....	1	
74	—	Dichtring A 22×29 DIN 7603 (Fiber) ...	1	
75	570 115	Verschlußschraube .....	1	
76	570 195	Ölmeßstab .....	1	



Tafel 2 Gruppe M: a) Motor 2, Kurbeltrieb, Zylinderblock; b) Kupplung



Tafel 2 Gruppe M: a) Motor 2, Kurbeltrieb, Zylinderblock; b) Kupplung

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
1	570 280 K <sub>1</sub>	Kurbelwelle, vollst. ....	1	
2	B 27	Schlitzstopfen .....	2	
3	B 8	Schlitzstopfen .....	1	
4	570 227	Stiftschraube (für Schwungrad)	3	
5	—	Federring A 10,5 DIN 127 .....	3	
6	—	Sechskantmutter M 10 DIN 934	3	
7	Nr. 16 850	Federrollenlager ohne Außenring $\varnothing 25,4/12,7^1$ ) .....	1	
8	570 231	Mitnehmer (für Schwungrad) ..	3	
9	570 245 K <sub>1</sub>	Schwungrad .....	1	
10	—	Stiftschraube M 8×15 DIN 939 (für „Mecano“-Kupplung) ...	6	
11	—	Federring A 8,4 DIN 127 .....	6	
12	—	Sechskantmutter M 8 DIN 934 ..	6	
13	570 246	Anlaßzahnkranz .....	1	
	572 116	Zylinderstift (für Anlaßzahnkranz) .....	1	
14	570 216	Deckscheibe .....	1	
15	751 619	Kupplungsscheibe mit Nabe ....	1	
16	751 618	Kupplung „Mecano K 10“ <sup>2)</sup> ....	1	
17	—	Federring A 8,4 DIN 127 .....	6	
18	—	Sechskantschraube M 8×28 DIN 931 (für Anlaßzahnkranz) .....	6	
19	570 240	Druckring .....	1	
20	123 223/24	Beilage .....	n. Bed.	

<sup>1)</sup> Hans Sickinger, Frankfurt am Main, Mainzer Landstraße 196.

<sup>2)</sup> Fichtel & Sachs A.-G., Schweinfurt am Main.

Tafel 2 Gruppe M: a) Motor 2, Kurbeltrieb, Zylinderblock; b) Kupplung

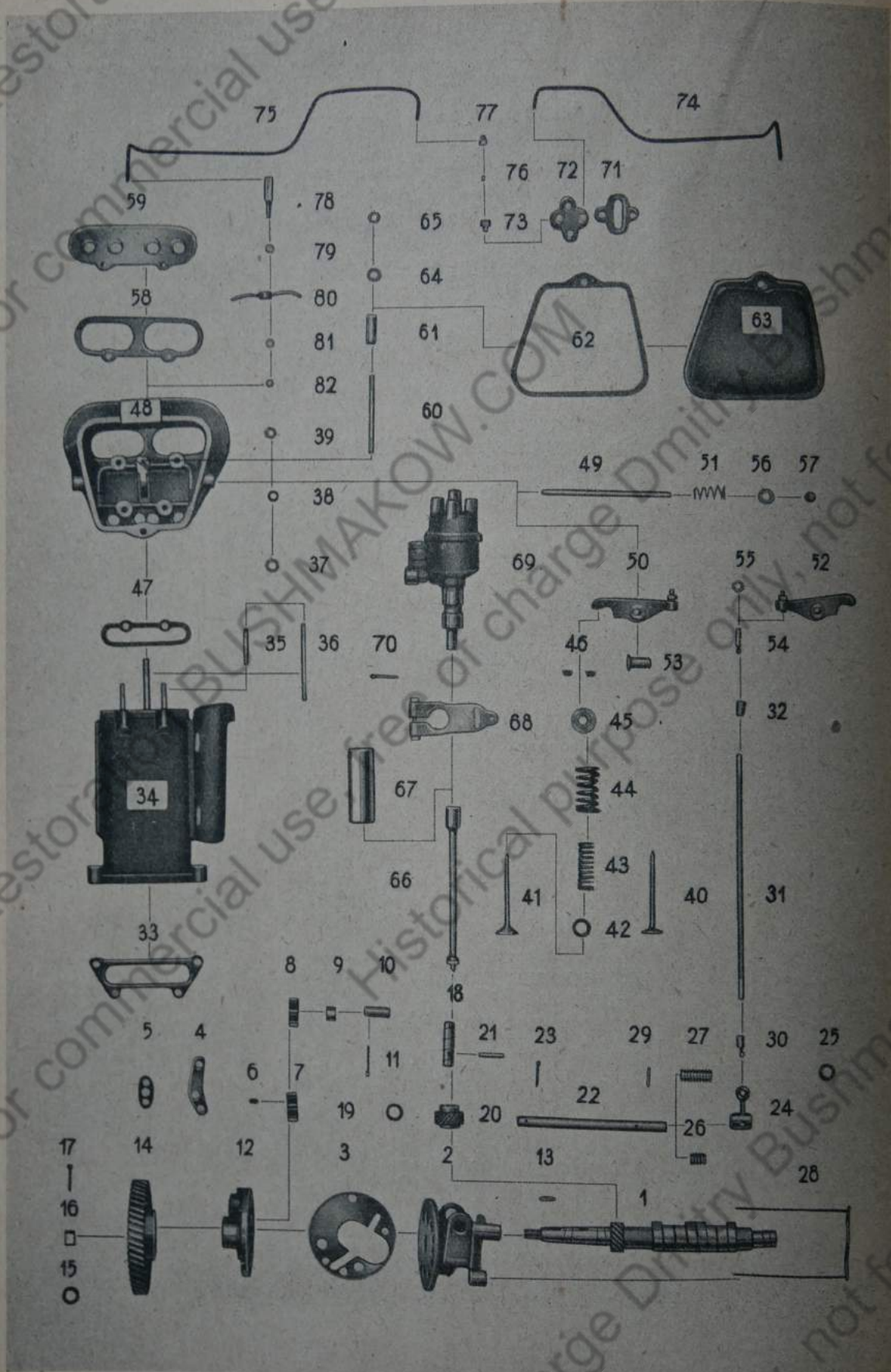
Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
21	E 606a/50	Paßfeder .....	1	
22	570 226	Schraubenrad (zum Antrieb der Nockenwelle) .....	1	
23	570 222	Abspritzblech .....	1	
24	570 223	Flansch zur Riemenscheibe ....	1	
25	570 691 K <sub>1</sub>	Lüfter, vollst. ....	1	
26	571 522	Riemenscheibe .....	1	
27	—	Sechskantschraube M 6×25 Kr 551 .....	6	
28	—	Federring A 6,4 DIN 127 .....	6	
29	—	Sechskantmutter M 6 Kr 751 ...	6	
30	571 430	Andrehklaue .....	1	
31	570 345 K <sub>1</sub>	Pleuelstange, vollst. ....	4	
32	570 346	Pleuelbuchse .....	4	
33	570 307	Pleuellagerschale mit Weißmetallausguß .....	4 Paar	
34	570 347	Pleuelschraube .....	8	
35	570 348	Kronenmutter .....	8	
36	—	Splint 2×22 DIN 94 .....	8	
37	570 380	Kolben „BHB“ .....	4	
38	570 362	Verdichtungsring, oberer .....	8	
39	570 363	Verdichtungsring, mittlerer ...	4	
40	570 364	Ölabstreifring .....	4	
41	—	Kolbenbolzen 20×63 A DIN 73 121 .....	4	
42	—	Sg.-Sicherheit J 20×1 SS 1426 .	8	
43	570 405	Dichtung zwischen Zylinder und Kurbelgehäuse .....	2	

Tafel 2 Gruppe M: a) Motor 2, Kurbeltrieb, Zylinderblock; b) Kupplung

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
44	570 440a K <sub>1</sub>	Zylinder, vollst. ....	2	
45	570 404	Ventilführung .....	8	
46	Z 2210	Stiftschraube (für Saugrohr) ..	4	
47	Z 4008	Stiftschraube (für Ventilkammer) .....	4	
48	—	Scheibe 8,4 Kr 963 .....	4	
49	—	Federring A 8,4 DIN 127 .....	4	
50	—	Sechskantmutter M 8 DIN 934 ..	4	
51	—	Federring A 10,5 DIN 127 .....	4	
52	—	Sechskantmutter M 10 DIN 934	4	
53	W 175 T <sub>1</sub>	Zündkerze mit Dichtring <sup>1)</sup> .....	4	
54	570 998 K	Hochspannungsleitung, 500 mm lang .....	5	
55	—	Gummikeilriemen 13×850 DIN 2215 .....	1	
56	571 521	Riemenscheibe .....	1	
57	—	Lichtmaschine „Bosch“ entstört R JHK 130/6 220 R 1 P TEZ 25/7 D 1 mit angebauten Regelschalter, nach DEZ 25/5 D 156 <sup>1)</sup>	1	
58	571 525	Abstandrohr zur Lichtmaschine	1	} Bis Wagen Nr. 500
59	571 524	Abstandrohr zur Lichtmaschine	1	
—	571 528	Abstandrohr zur Lichtmaschine	1	{ Für Ersatz und ab Wagen Nr. 501
60	571 526	Stiftschraube .....	1	
61	571 519	Unterlegscheibe .....	n. Bed.	
62	—	Federring A 8,4 DIN 127 .....	2	
63	—	Sechskantmutter M 8 DIN 934 .	2	

<sup>1)</sup> Robert Bosch, Prag XII, Schwerinstraße 8.

Tafel 3 Gruppe M: a) Motor 3, Steuerung, Schmierung



Tafel 3 Gruppe M: a) Motor 3, Steuerung, Schmierung

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
1	570 525	Nockenwelle .....	1	
2	570 720	Ölpumpendeckel .....	1	
3	570 706	Dichtung zum Ölpumpendeckel .	1	
4	570 707	Dichtung zum Druckkanal .....	1	
5	570 709	Dichtung zum Saugkanal .....	1	
6	—	Paßfeder 5×5×10 grob DIN 496	1	
7	570 704	Antriebsrad .....	1	
8	570 703	Ölpumpenzahnrad .....	1	
9	570 708	Buchse (für Ölpumpenzahnrad)	1	
10	570 705	Bolzen (für Ölpumpenzahnrad) .	1	
11	30 ∅ 2,5	Splint .....	1	
12	570 701	Ölpumpengehäuse .....	1	
13	—	Paßfeder 5×5×20 grob DIN 496 .....	1	
14	570 548	Nockenwellenrad .....	1	
15	570 531a-d	Paßscheibe .....	n.Bed.	
16	570 546	Mutter .....	1	
17	—	Splint 3×28 DIN 94 .....	1	
18	570 714	Welle zum Schraubenrad .....	1	
19	570 719	Dichtung .....	1	
20	570 721	Schraubenrad zum Verteiler- antrieb .....	1	
21	—	Kegelstift 4×24 DIN 1 .....	1	
22	570 521	Steuerhebelwelle .....	2	
23	—	Splint 3×28 DIN 94 .....	2	
24	570 520	Steuerhebel mit Drahring 570 523 .....	8	
25	110 505 110 523	Beilage .....	n.Bed.	
26	570 514	Feder 1 = 20 mm unbelastet ..	1	
27	570 515	Feder 1 = 39 mm unbelastet ..	1	
28	570 516	Abstandblech mit Befestigungs- draht 570 524 .....	1	
29	570 529	Stift .....	2	
30	570 535	Kugelkopf .....	8	

Tafel 3 Gruppe M: a) Motor 3, Steuerung, Schmierung

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
31	570 534	Stoßstange .....	8	
32	570 536	Kugelpfanne .....	8	
33	570 526	Dichtung zwischen Stößel- und Kurbelgehäuse .....	1	
34	570 590a	Stoßstangenkammerverkleidung, linke, vollst. ...	1	
	570 590b	Stoßstangenkammerverkleidung, rechte, vollst. ...	1	
35	Z 3008	Stiftschraube (für Ventilkammer) .....	4	
36	Z 6508	Stiftschraube (für Kipphebelbock) .....	2	
37	—	Scheibe 8,4 Kr 963 .....	4	
38	—	Federring A 8,4 DIN 127 .....	4	
39	—	Sechskantmutter M 8 DIN 934 .....	6	
40	570 410	Auslaßventil .....	4	
41	570 431	Einlaßventil .....	4	
42	570 415	Federplatte, untere .....	8	
43	570 411	Ventilfeder, innere .....	8	
44	570 412	Ventilfeder, äußere .....	8	
45	570 413	Ventilfederteller, oberer .....	8	
46	110 413	Ventilkegelstücke .....	8 Paar	
47	570 506	Dichtung .....	2	
48	570 591	Kipphebelbock, vollst. ....	2	
49	570 578	Kipphebelachse .....	2	
50	570 595	Kipphebel, linker vorderer und rechter rückw., vollst. ....	2	
	570 596	Kipphebel, linker vorderer und rechter rückw., vollst. ....	2	
51	570 513	Feder .....	4	
52	570 597	Kipphebel, linker rückw. und rechter vorderer, vollst. ....	2	
	570 598	Kipphebel, linker rückw. und rechter vorderer, vollst. ....	2	
53	570 552	Buchse zum Kipphebel .....	8	

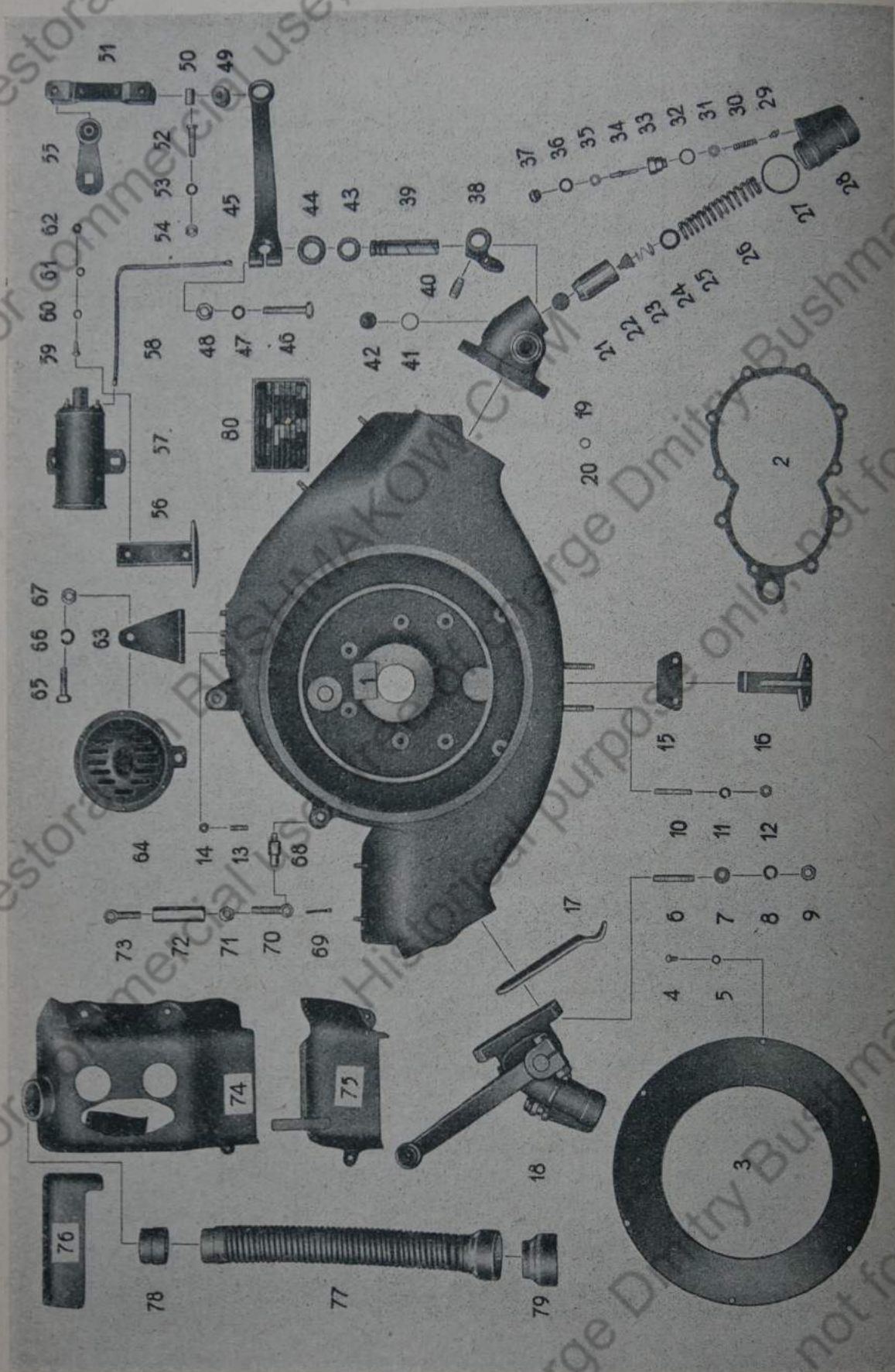
Tafel 3 Gruppe M: a) Motor 3, Steuerung, Schmierung

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
54	570 537	Stellschraube .....	8	
55	570 511	Sechskantmutter .....	8	
56	—	Dichtring A 12×18 DIN 7603 ...	4	
57	570 576	Verschlußschraube .....	4	
58	570 406	Dichtung .....	2	
59	570 422	Federunterlage .....	2	
60	Z 5008	Stiftschraube (für Deckel) ....	2	
61	570 579	Abstandrohr .....	2	
62	570 504	Dichtung .....	2	
63	570 510 K <sub>1</sub>	Deckel .....	2	
64	—	Dichtring A 8×14 DIN 7603 ....	4	
65	—	Sechskantmutter M 8 DIN 934 .	2	
66	570 920	Verteilerwelle .....	1	
67	570 919	Verteilerhülse .....	1	
68	—	Hebel ZHE 15/91 z <sup>1)</sup> .....	1	
69	—	Zündverteiler VE 4 BS 112 <sup>1)</sup> ...	1	
	—	Sechskantschraube M 6×15 Kr 551 (für Verteiler)	1	
	—	Federring A 6,4 DIN 127 .....	1	
70	—	Splint 3×28 DIN 94 .....	1	
71	750 719	Dichtung .....	1	
72	570 725	Verbindungsstück .....	1	
73	754 921	Nippel Vogel Nr. Z 53 .....	2	
74	570 729 K <sub>1</sub>	Ölleitungsrohr, rechtes, vollst. .	1	
75	570 730 K <sub>1</sub>	Ölleitungsrohr, linkes, vollst. ..	1	
	110 153	Rohrhalter .....	2	
76	754 919	Dichtungskegel Vogel Nr. Z 27 .	4	
77	754 918	Verschraubung Vogel Nr. Z 25 .	4	
78	570 726	Einschraubnippel .....	2	
79	—	Dichtring A 8×14 DIN 7603 ....	2	
80	570 727 K <sub>1</sub>	Ölverteiler, vollst. .....	2	
81	—	Scheibe 6,4 Kr 963 .....	2	
82	—	Sechskantmutter Mn 6 .....	2	

<sup>1)</sup> Robert Bosch, Stuttgart.



Tafel 4 Gruppe M: c) Kühlung (Heizung)  
 Gruppe V: b) Vorderer Stoßdämpfer



**Tafel 4 Gruppe M: c) Kühlung (Heizung)  
Gruppe V: b) Vorderer Stoßdämpfer**

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
1	570 694 K1	Motorgehäuse-Vorderteil (Lüftergehäuse) .....	1	
2	570 621	Dichtung (für Lüfterbock) .....	1	
3	570 617	Abdeckscheibe .....	1	
4	—	Zylinderschraube M 5×8 DIN 84	6	
5	—	Federring A 5,3 DIN 127 .....	6	
6	—	Stiftschraube M 10×35 DIN 940 (zur Befestigung der Stoß- dämpfer) .....	4	
7	Pn 10	Unterlegscheibe .....	2	
8	—	Federring A 10,5 DIN 127 .....	4	
9	—	Sechskantmutter M 10 DIN 934 .	4	
10	570 622	Stiftschraube (für Haubenhalter)	2	
11	—	Federring A 8,4 DIN 127 .....	2	
12	—	Sechskantmutter M 8 DIN 934 .	2	
13	Z 1006	Stiftschraube (für Hornhalter) .	3	
	Z 1006	Stiftschraube (für vorderes Schutzblech) .....	3	
	Au 213-M 6/10	Stiftschraube (für Zentral- schmierung) .....	3	
14	Mn 6	Sechskantmutter .....	3	
15	—	Ausgleichscheibe .....	1	
16	5707/5763—64	Motorhaubenhalter .....	1	
17	576 524	Halter (für Stoßfänger, rechter) .	1	
	576 530	Halter (für Stoßfänger, linker) .	1	
18	754 197b	Stoßdämpfer, rechter, vollst. . .	1	
	754 198b	Stoßdämpfer, linker, vollst. . .	1	
19	754 170	Stoßdämpferbock, rechter .....	1	
	754 160	Stoßdämpferbock, linker .....	1	
20	—	Dichtring A 14×20 DIN 7603 . .	2	
21	754 165	Druckplatte .....	2	
22	754 163	Kolben .....	2	
23	754 167	Platte .....	2	
24	754 168	Druckfeder . . . . .	2	
25	754 169	Stützring .....	2	
26	754 166	Druckfeder .....	2	
27	754 188	Dichtring .....	2	
28	754 161	Kolbengehäuse .....	2	
29	754 182	Bolzen .....	2	
30	754 181	Druckfeder .....	2	
31	754 178	Spannmutter .....	2	
32	754 177	Dichtring .....	4	

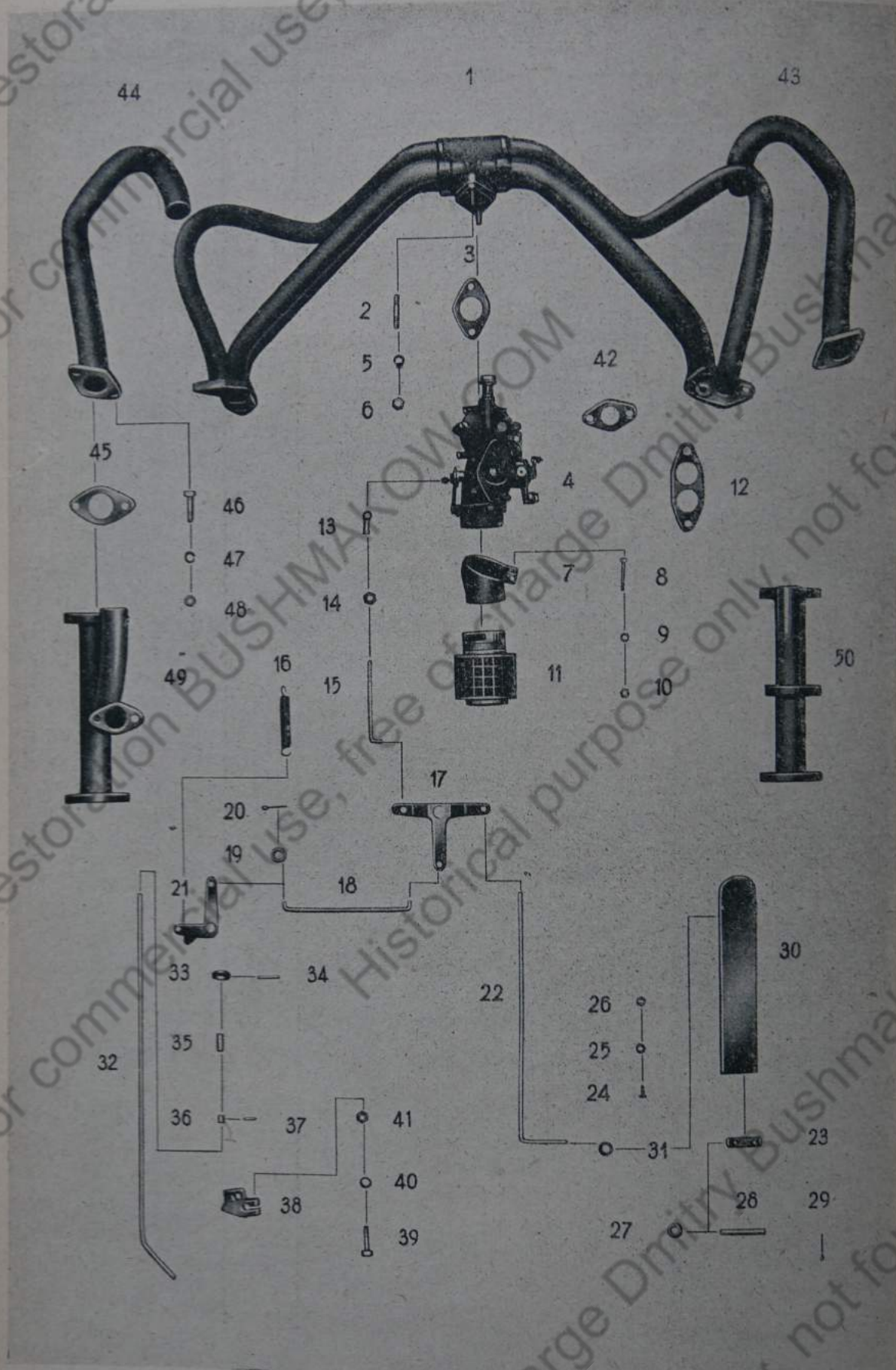
Tafel 4 Gruppe M: c) Kühlung (Heizung)  
Gruppe V: b) Vorderer Stoßdämpfer

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
33	754 173	Einschraubstück .....	2	
34	754 175	Spannbolzen .....	2	
35	754 176	Gegenmutter .....	2	
36	—	Dichtring A 14×18 DIN 7603 ...	2	
37	754 179	Verschlussschraube .....	2	
38	754 162	Daumen .....	2	
39	754 164	Bolzen, rechter .....	1	
	754 174	Bolzen, linker .....	1	
40	754 186	Klemmschraube .....	2	
41	—	Dichtring A 18×22 DIN 7603 ...	2	
42	754 184	Verschlussschraube .....	2	
43	754 157	Dichtring .....	2	
44	754 187	Verschlussschraube .....	2	
45	574 120	Hebel .....	2	
46	—	Sechskantschraube M 10×55 DIN 931 .....	2	
47	—	Federring A 10,5 DIN 127 .....	2	
48	—	Sechskantmutter M 10 DIN 934 .	2	
49	525 224	Gummibuchse .....	4	
50	525 226	Stahlbuchse .....	4	
51	574 205	Verbindungsflasche .....	2	
52	525 223	Bolzen .....	4	
53	—	Federring A 8,4 DIN 127 .....	4	
54	—	Sechskantmutter M 8 DIN 934 .	4	
55	574 175	Verbindungsstück .....	2	
56	570 994	Halter der Zündspule, vollst. ..	1	
57	—	Zündspule E 12 DIN 72 531 ...	1	
58	570 915	Kurzschlußleitung .....	1	
	570 917	Hochspannungsleitung, 280 mm lang .....	1	
59	—	Zylinderkopfschraube M 6×15 DIN 84 .....	2	
60	441 744	Unterlegscheibe .....	3	
61	—	Federring 6,4 DIN 127 .....	2	
62	—	Sechskantmutter M 6 Kr 751 ...	2	
63	757 910	Hornhalter mit Federring A 6,4 DIN 127 .....	3	
—	—	Sechskantmutter M 6 Kr 751 .	3	
64	—	Horn DIN 72 701 .....	1	
65	—	Sechskantschraube M 10×35 DIN 931 .....	1	
66	—	Federring A 10,5 DIN 127 .....	1	

**Tafel 4 Gruppe M: c) Kühlung (Heizung)**  
**Gruppe V: b) Vorderer Stoßdämpfer**

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
67	—	Sechskantmutter M 10 DIN 934 .	1	
68	571 527	Bolzen (zum Spansschloß) . . . .	1	
—	—	Federring A 8,4 DIN 127 . . . . .	1	
—	—	Sechskantmutter M 8 DIN 934 . .	1	
—	571 523	Bolzen (zur Lichtmaschine) . . .	1	
69	—	Splint 3×28 DIN 94 . . . . .	2	
70	571 508	Auge mit Rechtsgewinde . . . . .	1	
71	Mn 10	Sechskantmutter . . . . .	1	
72	571 513	Spansschloß . . . . .	1	
73	571 514	Auge mit Linksgewinde . . . . .	1	
74	576 211	Windführungsblech, oberes (zum linken Zylinder) . . . . .	1	
	576 215	Windführungsblech, oberes (zum rechten Zylinder) . . . . .	1	
75	576 212	Windführungsblech, unteres (zum linken Zylinder) . . . . .	1	
	576 216	Windführungsblech, unteres (zum rechten Zylinder) . . . . .	1	
76	576 217	Windführungsblech, rechts . . . .	1	
—	576 213	Windführungsblech, links . . . . .	1	
		Zylinderschraube M 6×12 DIN 84 . . . . .	4	
		Halbrundschraube M 4×10 DIN 86 . . . . .	4	
		Scheibe 6,4 Kr 963 . . . . .	4	
—	—	Federring A 6,4 DIN 127 . . . . .	4	
—	—	Scheibe 4,3 DIN 134 . . . . .	4	
—	—	Federring A 4,3 DIN 127 . . . . .	4	
—	—	Sechskantmutter M 4 DIN 934 . .	4	
77	578 891	Wagenheizung, vollst. . . . .	2	
78	300 838	Hülse . . . . .	2	
79	578 811	Verbindungshülse . . . . .	2	
80	578 615	Baumusterschild . . . . .	1	

Tafel 5. Gruppe M: d) Vergaser, Vergasergestänge, Saugrohr und Auspuffkrümmer



Tafel 5 Gruppe M: d) Vergaser, Vergasergestänge, Saugrohr und Auspuffkrümmer

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
1	570 898	Saugrohr, vollst. ....	1	
2	Z 1808	Stiftschraube .....	2	
3	—	Dichtflansch 36 DIN 71 511/Reinzol .....	1	
4	570 890	Vergaser „Solex“ 30 BFL <sup>1)</sup> ...	1	
5	—	Federring A 8,4 DIN 127 .....	2	
6	—	Sechskantmutter M 8 DIN 934 .	2	
7	570 862 K <sub>1</sub>	Hülse zum Luftfilter, vollst. ...	1	
8	—	Zylinderkopfschraube M 5×35 DIN 84 .....	1	
9	—	Federring A 5,3 DIN 127 .....	1	
10	—	Sechskantmutter M 5 DIN 934 .	1	
11	L 26	Naßluftkolbenfilter mit Aufsatz- stutzen, innerer, $\varnothing$ 46 <sup>2)</sup> ....	1	
12	570 810	Dichtung .....	2	
13	—	Winkelgelenk 10×4,5 Kr 1802 ..	1	
14	—	Sechskantmutter M 6 Kr 751 ...	1	
15	570 817	Betätigungsstange (zum Ver- gaser) .....	1	
16	570 865a	Rückzugfeder .....	1	
17	570 868 K <sub>1</sub>	Winkelhebel, vollst. ....	1	
18	570 816	Betätigungsstange (zwischen den Hebeln) .....	1	
19	—	Scheibe 6,4 DIN 433 .....	3	

<sup>1)</sup> Deutsche Vergasergesellschaft, Berlin NW 40, Heidestr. 52.

<sup>2)</sup> Mann & Hummel GmbH., Filterwerk, Stuttgart, Schließfach 975.

Tafel 5 Gruppe M: d) Vergaser, Vergasergestänge, Saugrohr und Auspuffkrümmer

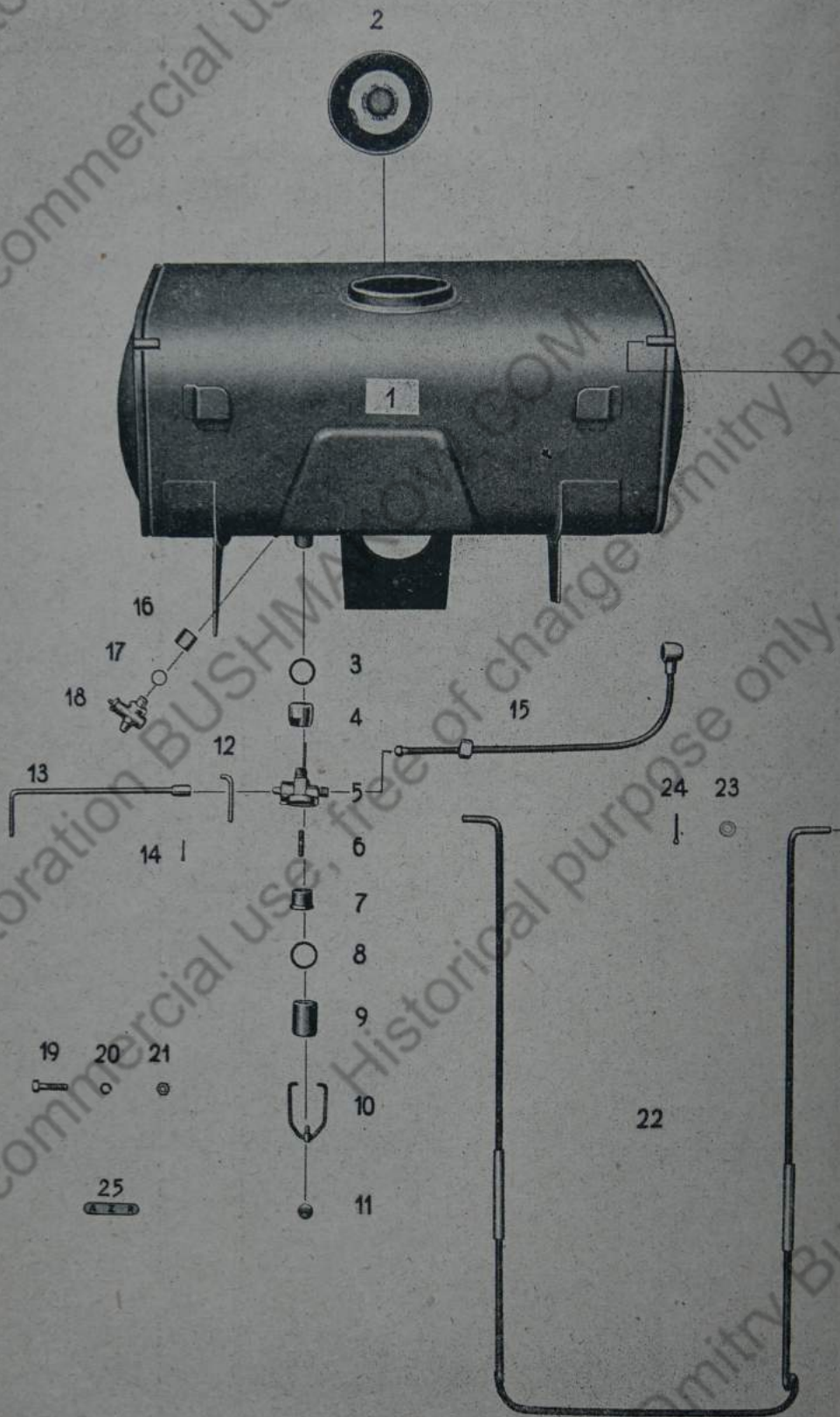
Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
20	—	Splint 1,5×15 DIN 94 .....	3	
21	570 838 K <sup>2</sup>	Winkelhebel .....	1	
22	570 869	Stange .....	1	
23	570 824	Lager (für Fahrfußhebel) .....	1	
24	—	Senkschraube M 4×12 DIN 87 .	2	
25	—	Federring A 4,3 DIN 127 .....	2	
26	—	Sechskantmutter M 4 DIN 934 .	2	
27	—	Scheibe 6,4 DIN 433 .....	2	
28	570 836	Bolzen (zum Fahrfußhebel) ...	1	
29	—	Splint 1,5×15 DIN 94 .....	4	
30	570 818	Fahrfußhebel mit Versteifungsblech 570 819 .....	1	
31	—	Scheibe 6,4 Kr 963 .....	2	
32	574 642a	Handgasstange .....	1	
—	574 642b	Handgashebel .....	1	
33	114 617	Nockenscheibe .....	1	
34	—	Konischer Stift 2,5×28 DIN 1 ..	1	
35	574 635	Gummischlauch (zum Vergasergestänge) .....	2	
36	574 644	Abstandrohr .....	2	
37	—	Konischer Stift 2,5×14 DIN 1 ..	2	
38	574 643	Halter (zum Vergasergestänge)	1	
39	—	Sechskantschraube M 8×30 DIN 931 .....	1	

Tafel 5 Gruppe M: d) Vergaser, Vergasergestänge, Saugrohr und Auspuffkrümmer

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
40	—	Federring A 8,4 DIN 127 .....	1	
41	—	Sechskantmutter M 8 DIN 934 ..	1	
42	—	Dichtflansch 26 DIN 71 511/Reinzol .....	3	
43	571 193	Auspuffkrümmer, vorderer, rechter, vollst. ....	1	
44	571 194	Auspuffkrümmer, vorderer, linker, vollst. ....	1	
45	571 115	Dichtflansch .....	4	
46	—	Sechskantschraube M 8×30 DIN 931 .....	12	
47	—	Federring A 8,4 DIN 127 .....		
48	—	Sechskantmutter M 8 DIN 934 .	12	
49	571 195a	Auspuffkrümmer, rückwärtiger, rechter, vollst.	1	
50	571 196a	Auspuffkrümmer, rückwärtiger, linker, vollst. .	1	



Tafel 6 Gruppe K: a) Kraftstoffbehälter und -leitung

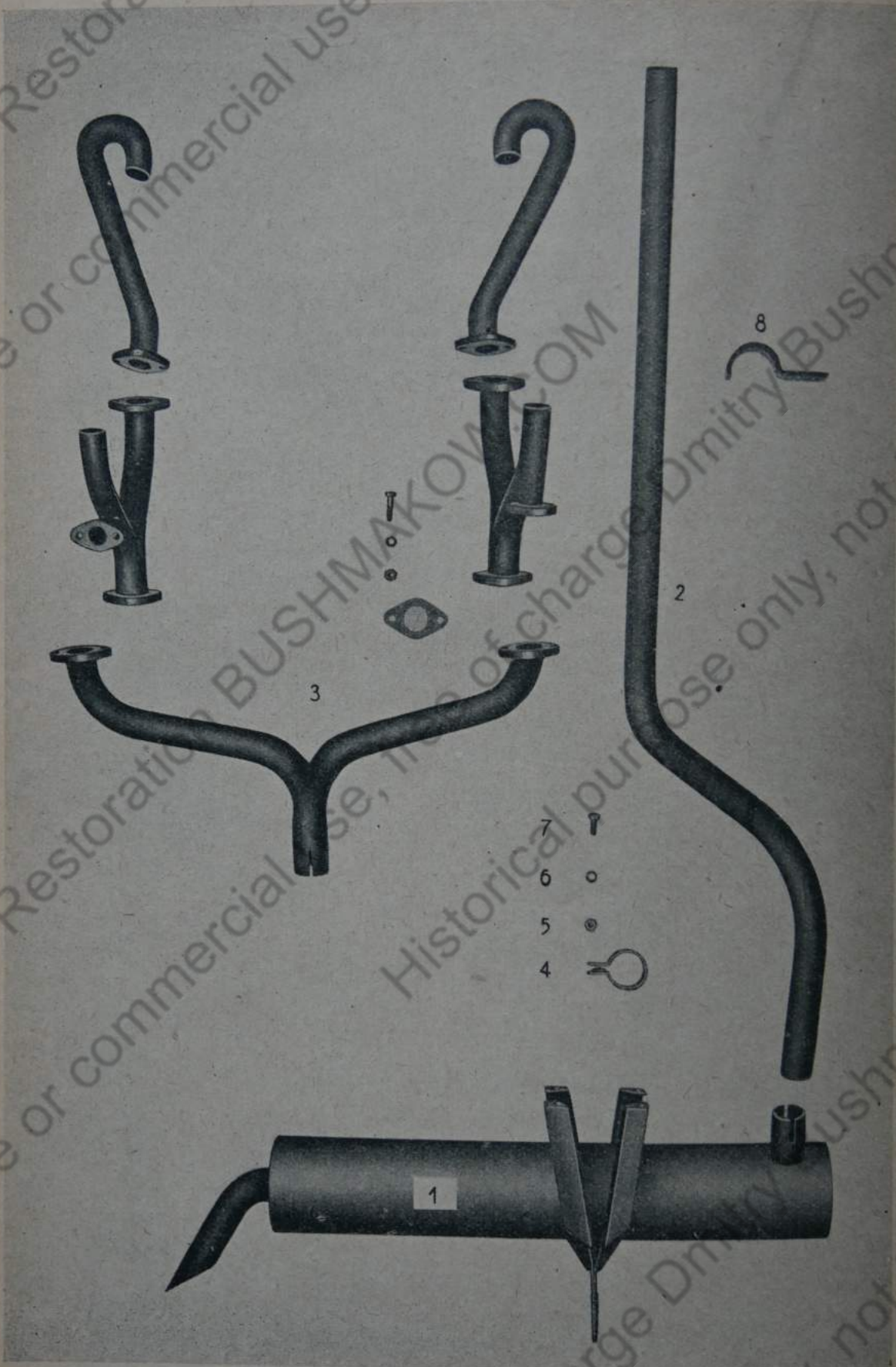


Tafel 6 Gruppe K: a) Kraftstoffbehälter und -leitung

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
1	575 597 K	Kraftstoffbehälter <sup>1)</sup> , vollst., mit	1	Bis Wagen Nr. 500
	276 762	Schlammsack .....	1	
	575 529	Ablaßstutzen .....	1	
	276 763	Ablaßstutzen für Ablaßhahn ...	1	
	575 519	Verschlußdeckel für Renk-Verschluß .....	1	
2	—	Renk-Verschluß $\varnothing$ 80 DIN 73 400 Anschlußmasse DIN Kr 3400 ohne Luftloch, ohne Kette ...		
3	—	Dichtring A 14×20 DIN 7663 (für Übergangsmuffe) .....	1	
4	575 534.	Übergangsmuffe .....	1	
5	—	Kraftstoffumschalthahn „EVEGA“ Nürnberg KM 210 mit Anschlußgewinde M 14×1,5	1	
6	....	Stiftschraube .....	1	
7	....	Sieb .....	1	
8	....	Dichtring .....	1	
9	...	Kappe .....	1	
10	....	Bügel .....	1	
11	....	Mutter .....	1	
12	....	Sicherungsstift .....	1	
13	575 539	Hebel für Kraftstoffhahn .....	1	
14	—	Splint 1×12 DIN 94 .....	1	
15	575 560 K <sub>1</sub>	Kraftstoffleitung, vollst. ....	1	
—	—	Überwurfmutter A 6 M 14×1,5 DIN 7606 .....	1	
—	—	Dichtkegel B 6 DIN 7608 .....	1	
16	276 765	Muffe (für Ablaßhahn) .....	1	
17	—	Dichtring A 12×18 DIN 7603 ...	1	
18	575 595	Ablaßhahn .....	1	
19	—	Sechskantschraube M 8×28 DIN 931 (für Kraft- stoffbehälter) .....	2	
20	—	Federring A 8,4 DIN 127 .....	2	
21	—	Sechskantmutter M 8 DIN 934 ..	2	
22	5707/5780	Haubenstütze .....	1	
23	—	Scheibe 8,4 DIN 134 .....	2	
24	—	Splint 2×22 DIN 94 .....	2	
—	5707/5781	Gummischlauch .....	2	

<sup>1)</sup> Für Ersatz und ab Wagen Nr. 501 wird Kraftstoffbehälter 575 597ak mit Halter 575 525k<sub>1</sub> eingebaut.

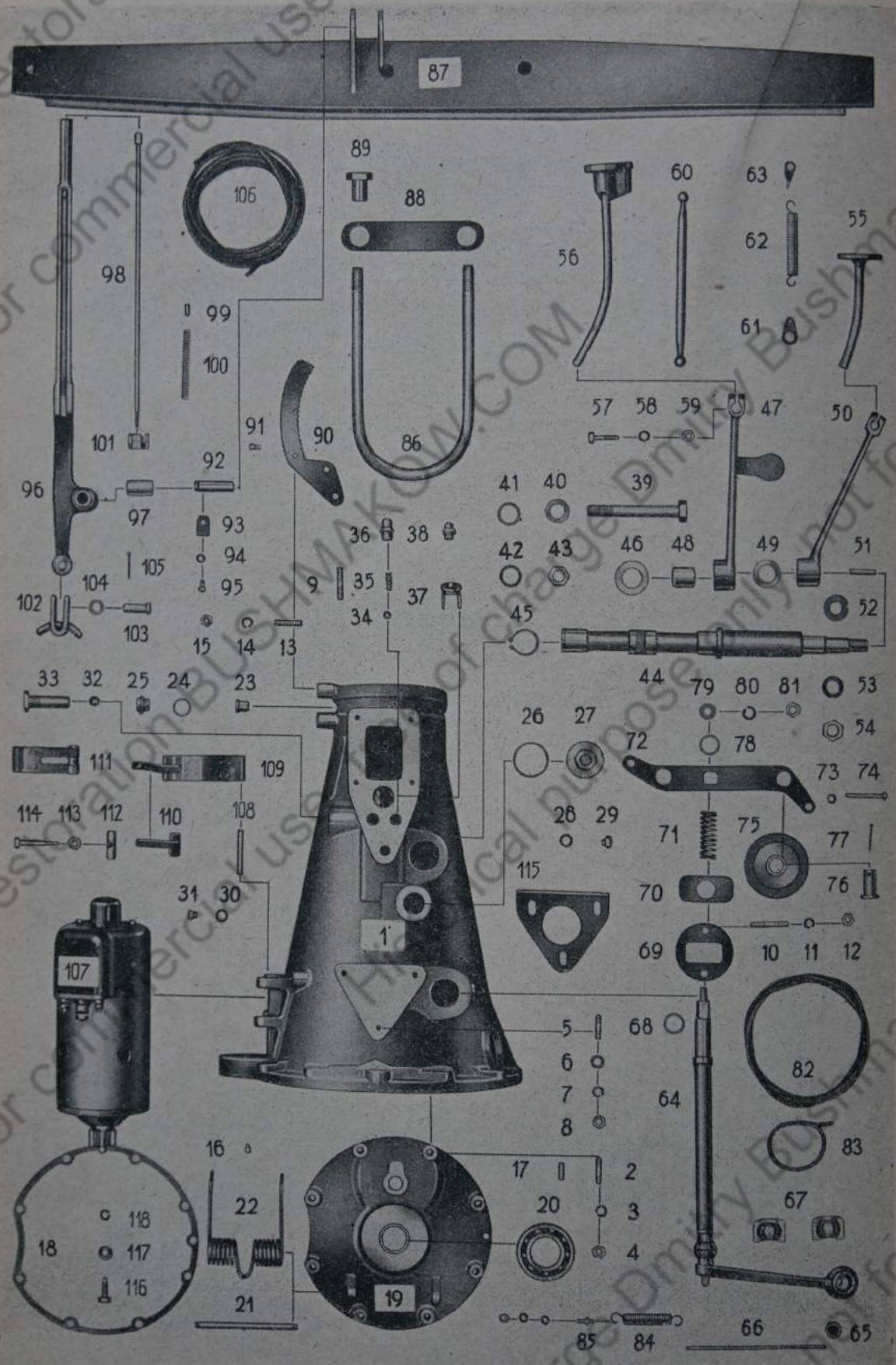
Tafel 7 Gruppe K: b) Auspufftopf und -leitungen



Tafel 7 Gruppe K: b) Auspufftopf und -leitungen

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
1	575 496	Auspufftopf, vollst., ohne Zug- haken rückwärts .....	1	
2	575 480	Auspuffleitung .....	1	
3	575 481	Verbindungs-Auspuffleitung ...	1	
	571 121	Flansch (für Auspuffleitung) ...	2	
4	575 422	Klemmschelle (für Auspuff- leitung) .....	2	
5	—	Sechskantmutter M 10 DIN 934	2	
6	—	Federring A 10,5 DIN 127 .....	2	
7	—	Sechskantschraube M 10×22 DIN 931 .....	2	
8	575 458	Laschen (für Auspuffleitung 575 480) .....	1	
—	575 459	Sechskantschraube (für Lasche)	1	
—	—	Federring A 15 DIN 127 .....	1	

Tafel 8 Gruppe G: a) Wechselgetriebegehäuse, Gruppe B: b) Hand- u. Fußhebelwerk  
 Gruppe M: b) Kupplungshebelwerk, Gruppe R: a) Vorderträger



**Tafel 8 Gruppe G: a) Wechselgetriebegehäuse**  
**Gruppe M: b) Kupplungshebelwerk**  
**Gruppe B: b) Hand- u. Fußhebelwerk**  
**Gruppe R: a) Vorderträger**

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
1	572 180 K <sub>1</sub>	Wechselgetriebegehäuse samt Stiftschrauben .....	1	
2	Z 3008	Stiftschraube (für Deckel) .....	8	
3	—	Federring A 8,4 DIN 127 .....	8	
4	—	Sechskantmutter M 8 DIN 934 ..	8	
5	Z 1508	Stiftschraube (für Aufbau- befestigungsplatte) .....	3	
6	—	Scheibe 8,4 Kr 963 .....	3	
7	—	Federring A 8,4 DIN 127 .....	5	
8	—	Sechskantmutter M 8 DIN 934 ..	5	
9	Z 2508	Stiftschraube (für Schaltbock)	4	
10	Z 1808	Stiftschraube (für Führungs- platte) .....	2	
11	—	Federring A 8,4 DIN 127 .....	6	
12	—	Sechskantmutter M 8 DIN 934 ..	6	
13	Z 1508	Stiftschraube (für Zahnbogen)	2	
14	—	Federring A 8,4 DIN 127 .....	2	
15	—	Sechskantmutter M 8 DIN 934 ..	2	
16	572 133	Sicherungsbolzen .....	1	
17	572 116	Zylinderstift .....	1	
18	572 136	Dichtung .....	1	
19	572 135	Wechselgetriebegehäusedeckel, vorderer .....	1	
20	—	Hochschulterkugellager 6207 DIN 625 .....	1	
21	572 123	Bolzen (für Rückzugfeder) ....	1	
22	572 122	Rückzugfeder (für Hülse) .....	1	
—	—	Splint 2×22 DIN 94 .....	2	
23	573 306	Sicherungsbolzen (für Wechsel- getriebegehäuse) .....	1	
24	—	Dichtring A 18×24 DIN 7603 ...	1	
25	—	Ölablaßschraube AM 18×1,5 DIN 7604 .....	1	
26	—	Dichtring A 26×32 DIN 7603 ...	1	
27	—	Öleinfüllschraube AM 26×1,5 DIN 7604 .....	1	
28	—	Dichtring A 10×16 DIN 7603 ...	1	
29	—	Verschlussschraube AM 10×1 DIN 7604 .....	1	
30	—	Dichtring A 8×12 DIN 7603 ....	1	
31	—	Verschlussschraube AM 8×1 DIN 7604 .....	1	
32	E 969c	Riegelkugel 7/16" .....	3	
33	572 413	Riegelfederführung .....	1	
34	E 969f	Riegelkugel 5/8" .....	1	
35	572 227	Riegelfeder .....	3	
36	572 225	Riegelfederführung .....	2	
37	572 411	Sperrriegel .....	1	
38	572 115	Nippel .....	1	
39	572 106	Klemmschraube .....	1	
40	—	Scheibe 17 DIN 433 .....	1	

Tafel 8 Gruppe G: a) Wechseltriebegehäuse  
 Gruppe M: b) Kupplungshebelwerk  
 Gruppe B: b) Hand- u. Fußhebelwerk  
 Gruppe R: a) Vorderträger

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
41	—	Scheibe 17 Kr 963 .....	1	
42	—	Federring A 17 DIN 127 .....	1	
43	—	Sechskantmutter M 16 Kr 751 ..	1	
44	572 440	Bremsfußhebelwelle .....	1	
45	—	„Sg.“-Sicherung A 30×1,5 SS 1423 .....	1	
46	753 424	Unterlegscheibe .....	1	
47	572 427 K <sub>1</sub>	Bremsfußhebel, vollst. ....	1	
48	572 445	Buchse (für Bremsfußhebel) ...	1	
49	572 367	Ausgleichscheibe .....	1	
—	572 368	Unterlegscheibe .....	1	
50	572 429	Kupplungsfußhebel .....	1	
51	—	Paßfeder 6×6×25 grob DIN 496	1	
52	—	Scheibe 17 DIN 433 .....	1	
53	—	Federring A 17 DIN 127 .....	1	
54	—	Sechskantmutter M 16×1,5 Kr 751 .....	1	
55	572 438 K <sub>1</sub>	Druckstange mit Platte, vollst.	1	
56	572 439 K <sub>1</sub>	Verbindungsstange mit Platte ..	1	
57	—	Sechskantschraube M 8×30 DIN 931 .....	2	
58	—	Federring A 8,4 DIN 127 .....	2	
59	—	Sechskantmutter M 8 DIN 934 ..	2	
60	572 332	Druckstange .....	1	
61	572 446	Federhalter .....	1	
62	110 822	Rückzugfeder (für Kupplungs- fußhebel) .....	1	
63	—	Federhalter .....	1	
64	572 314 K <sub>1</sub>	Bremsausgleichwelle .....	1	
65	572 329	Kugelpfanne .....	1	
66	572 335	Sicherungsdraht $\varnothing$ 3,1 DIN 177	2	
67	572 322	Bremsausgleichwellenlager 2 Hälften .....	1	
68	572 313	Führungsteile .....	1	
69	572 312	Führungsplatte .....	1	
70	572 321	Unterlegscheibe .....	1	
71	572 310	Feder (für Bremsausgleichwelle)	1	
72	572 392	Bremsausgleichträger .....	2	
73	572 328	Abstandrohr .....	2	
74	—	Halbrundniete 6×30 DIN 660 ...	2	
75	302 314	Seilrollenhälfte .....	4	
76	572 326	Bolzen (für Seilrolle) .....	2	
77	—	Splint 3×35 DIN 94 .....	2	
78	572 327	Abstandrohr .....	1	
79	—	Scheibe 10,5 Kr 963 .....	1	
80	—	Federring A 10,5 DIN 127 .....	1	
81	—	Sechskantmutter M 10 DIN 934	1	
82	572 394	Bremsseil, vollst. ....	1	
83	572 349	Feder (für Bremsseil) .....	2	

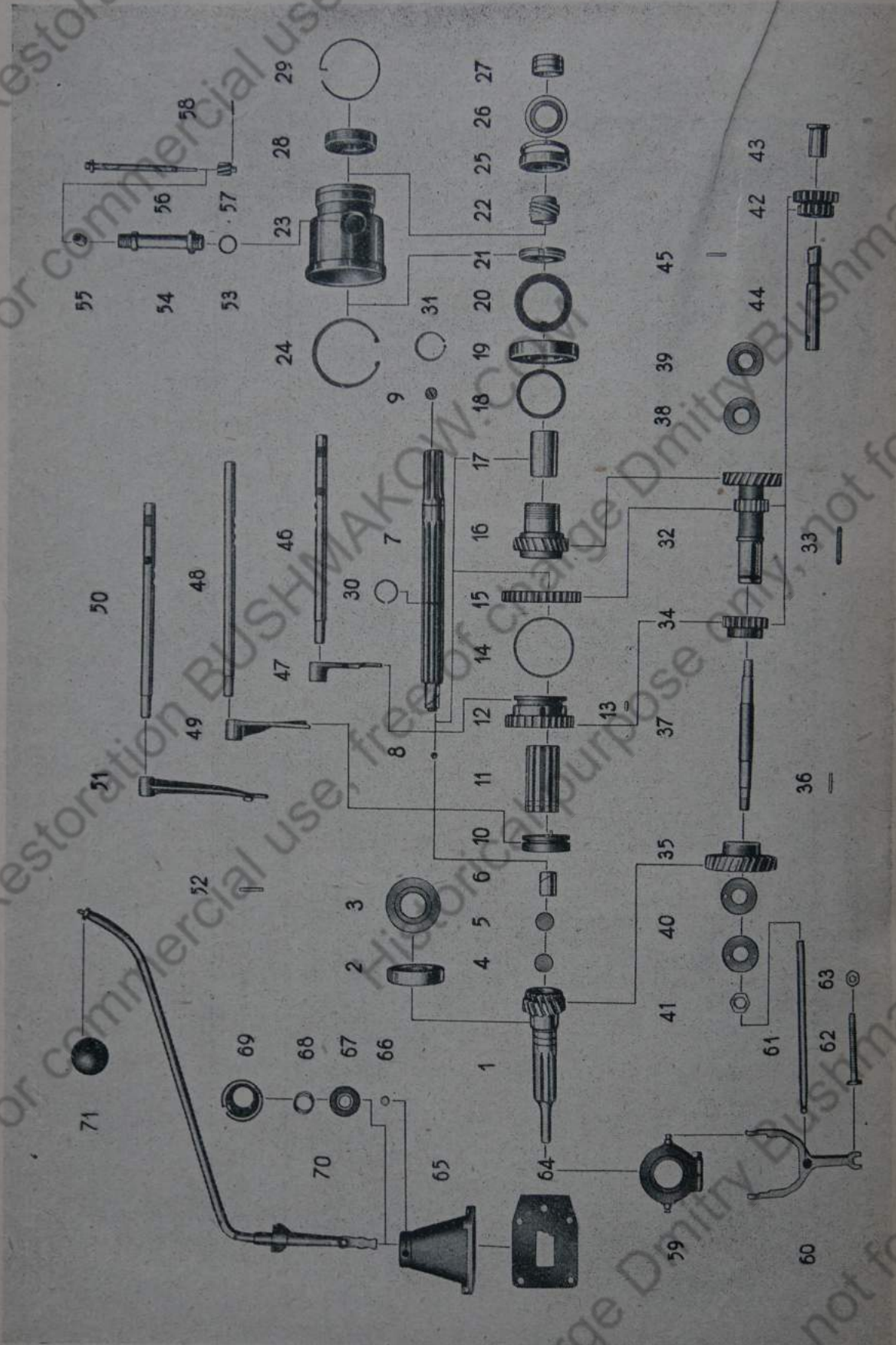
**Tafel 8 Gruppe G: a) Wechselgetriebegehäuse  
 Gruppe M: b) Kupplungshebelwerk  
 Gruppe B: b) Hand- u. Fußhebelwerk  
 Gruppe R: a) Vorderträger**

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
	572 336	Bremsseil (für Vorderradbremse) .....	1	
	572 337a	Bremsseil (für Hinterradbremse) .....	1	
84	572 347	Rückzugfeder (für Bremsausgleichswelle) .....	1	
85	572 345	Befestigungsbolzen (für Rückzugfeder) .....	1	
—	—	Scheibe 6,4 Kr 963 .....	1	
—	—	Federring 6,4 DIN 127 .....	1	
—	—	Sechskantmutter M 6 Kr 751 ...	1	
86	572 175	Klemmbügel (für vorderen Aufbauträger) .....	1	
87	575 140 K <sub>1</sub>	Vorderer Aufbauträger, vollst. .	1	
88	572 126	Sicherung .....	1	
89	572 125	Mutter .....	2	
90	572 451 K <sub>1</sub>	Zahnbogen, vollst. ....	1	
91	752 409	Bremsanschlag in Zahnbogen ..	1	
92	572 452	Handbremswelle .....	1	
93	572 453	Sicherung .....	1	
94	—	Federring A 6,4 DIN 127 .....	1	
95	—	Schraube M 6×10 DIN 86 .....	1	
96	302 420	Handbremshebel .....	1	
97	E 215 c/30	Buchse (für Handbremshebel) ..	1	
98	122 440	Klinkenstange mit Druckknopf ..	1	
	112 441	Druckknopf (für Klinkenstange)	1	
99	122 441	Gummischlauch (für Klinkenstange) .....	1	
100	112 450	Klinkenfeder .....	1	
101	122 455	Sperrklinke .....	1	
102	113 510	Bremsseillasche mit Führungsrohr 113 511 .....	1	
103	E 511/23	Bolzen (für Bremsseillasche) ..	1	
104	Pn 12	Unterlegscheibe .....	1	
105	—	Splint 2×22 DIN 94 .....	1	
106	572 421a	Bremsseil (für Handbremse) ..	1	
107	—	Anlasser BGC 0,4/6 L 3 Z 10 <sup>1</sup> ) ..	1	
108	572 505	Bolzen (für Spannband) .....	2	
109	572 508	Spannband, langes (für Anlasser)	1	
110	300 962	Spannbügel .....	1	
111	572 510	Spannband, kurzes (für Anlasser)	1	
112	300 963	Spannbolzen .....	1	
—	Nr. 0	Niete (für Spannbolzen) .....	16	
113	—	Sechskantmutter M 8 DIN 934 ..	1	
114	230 913	Spannschraube .....	1	
115	572 378	Aufbaubefestigungsplatte .....	1	
—	—	Sechskantschraube M 8×22 DIN 931 (für Aufbaubefestigung) .....	1	

<sup>1)</sup> Robert Bosch, Stuttgart.



Tafel 9 Gruppe G: b) Räder, Wellen, Lager, Schaltung  
 Gruppe M: b) Kupplungshebelwerk



Tafel 9 Gruppe G: b) Räder, Wellen, Lager, Schaltung  
Gruppe M: b) Kupplungshebelwerk

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Gruppe je Anzahl	Bemerkungen
1	572 250	Antriebswelle mit Antriebszahnrad .....	1	
2	—	Hochschulterkugellager 6207 DIN 625 (für Antriebswelle) .....	1	
3	572 211	Spritzblech .....	1	
4	572 280	Abstandscheibe .....	1	
5	572 281	Beilage .....	n. Bed.	
6	572 271	Buchse (für Antriebswelle) ....	1	
7	572 292 K	Hauptwelle, vollst. ....	1	
8	E 969b	Kugel $\frac{5}{16}$ " .....	1	
9	B 12	Schlitzstopfen (für Hauptwelle)	1	
10	572 251	Klauenhülse .....	1	
11	572 705	Schiebehülse .....	1	
—	—	Senkniete 26×15 DIN 661 .....	6	
12	572 702	Zahnrad zum 2. Gang .....	1	
13	—	Paßfeder A 6×6×12 grob DIN 496	1	
14	572 709	Ausgleichscheibe .....	1	
15	572 703	Zahnrad zum 1. Gang .....	1	
16	572 704	Zahnrad zum 3. Gang .....	1	
17	572 206	Buchse .....	1	
18	572 279	Abspritzblech .....	1	
19	—	Hochschulterkugellager 6209 DIN 625 .....	1	
20	752 213	Sicherungsblech .....	1	
21	MD 45	Nutmutter .....	1	
22	572 288	Geschwindigkeitsmesser-Antriebsrad .....	1	
23	572 134	Geschwindigkeitsmesser-Gehäuse .....	1	

Tafel 9 Gruppe G: b) Räder, Wellen, Lager, Schaltung  
 Gruppe M: b) Kupplungshebelwerk

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Gruppe je Anzahl	Bemerkungen
24	—	Sg.-Ring J 85×3 SS 1426 .....	1	
25	—	Rollenlager NPL 30 e .....	1	
26	572 275	Ölschleuderring .....	1	
27	752 267	Abstandring .....	1	
28	752 262	Mutter .....	1	
29	361 706	Sprengring .....	1	
30	752 217	Sicherungsring .....	1	
31	—	„Sg.“-Sicherung A 30×1,5 SS 1423 .....	1	
32	572 256	Vorlegewelle mit Zahnrädern zum 1. und 3. Gang .....	1	
33	572 282	Paßfeder .....	1	
34	572 257	Vorgelegerad zum 2. Gang .....	1	
35	572 255	Zahnrad .....	1	
36	—	Lagernadel 2×23,8 DIN 617 ...	62	
37	572 259	Vorgelegeachse .....	1	
38	572 272	Abstandring .....	2	
39	572 274	Sicherungsring .....	1	
40	572 277	Beilage für Vorgelegeachse ....	n. Bed. 1—3	
	572 273	Sicherungsring .....	1	
41	Mnf 16	Sechskantmutter, niedrige (für Vorgelegachse) .....	1	
42	572 214/15	Rücklaufdoppelrad mit Buchse	1	
43	572 215	Rücklaufbuchse .....	1	
44	572 261	Rücklaufachse .....	1	
45	572 213	Sicherungsstift für Rücklaufachse .....	1	
46	572 707	Schaltstange für 1. und 2. Gang	1	
47	572 706	Schaltgabel für 1. und 2. Gang	1	
48	572 455	Schaltstange für 3. und 4. Gang	1	
49	572 263	Schaltgabel für 3. und 4. Gang	1	

Tafel 9 Gruppe G: b) Räder, Wellen, Lager, Schaltung  
Gruppe M: b) Kupplungshebelwerk

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Gruppe je Anzahl	Bemerkungen
50	572 456	Schaltstange (f. Rückwärtsgang)	1	
51	572 245	Schaltgabel (für Rückwärtsgang)	1	
52	—	Kegelstift 4×24 DIN 1 .....	3	
53	—	Dichtring A 22×29 DIN 7603/Fiber (für Geschwindigkeitsmesser - An- triebswelle) .....	1	
54	572 232	Hülse (für Geschwindigkeits- messer-Antriebswelle) .....	1	
55	572 278	Buchse (für Hülse) .....	1	
56	572 270	Geschwindigkeitsmesser- Antriebswelle .....	1	
57	572 289	Geschwindigkeitsmesser- Antriebskleinrad .....	1	
58	—	Kegelstift 2,5×12 DIN 1 .....	1	
59	571 620/21	Schleifring .....	1	
60	571 615	Ausrückgabel .....	1	
61	571 605	Druckstange .....	1	
62	571 606	Einstellschraube .....	1	
	Pn 10	Scheibe .....	1	
63	Mn 10	Sechskantmutter (für Einstell- schraube) .....	1	
64	572 458	Sperrplatte .....	1	
65	572 412	Schaltturm .....	1	
66	572 105	Führungsstift (für Schaltturm)	1	
67	572 403	Kugelpfanne .....	2	
68	572 404	Regelfeder .....	1	
69	572 402	Schaltdeckel .....	1	
70	572 450 K <sub>1</sub>	Schalthebel mit Rückwärtsgang- anschlag .....	1	
—	572 407	Rückwärtsganganschlag .....	1	
71	572 405	Schalthebelknopf mit Gewinde- buchse 572 408 .....	1	

Tafel 10 Gruppe V: a) Vorderradaufhängung, Vorderfeder  
 Gruppe B: a) Vorderradbremse; c) Räder

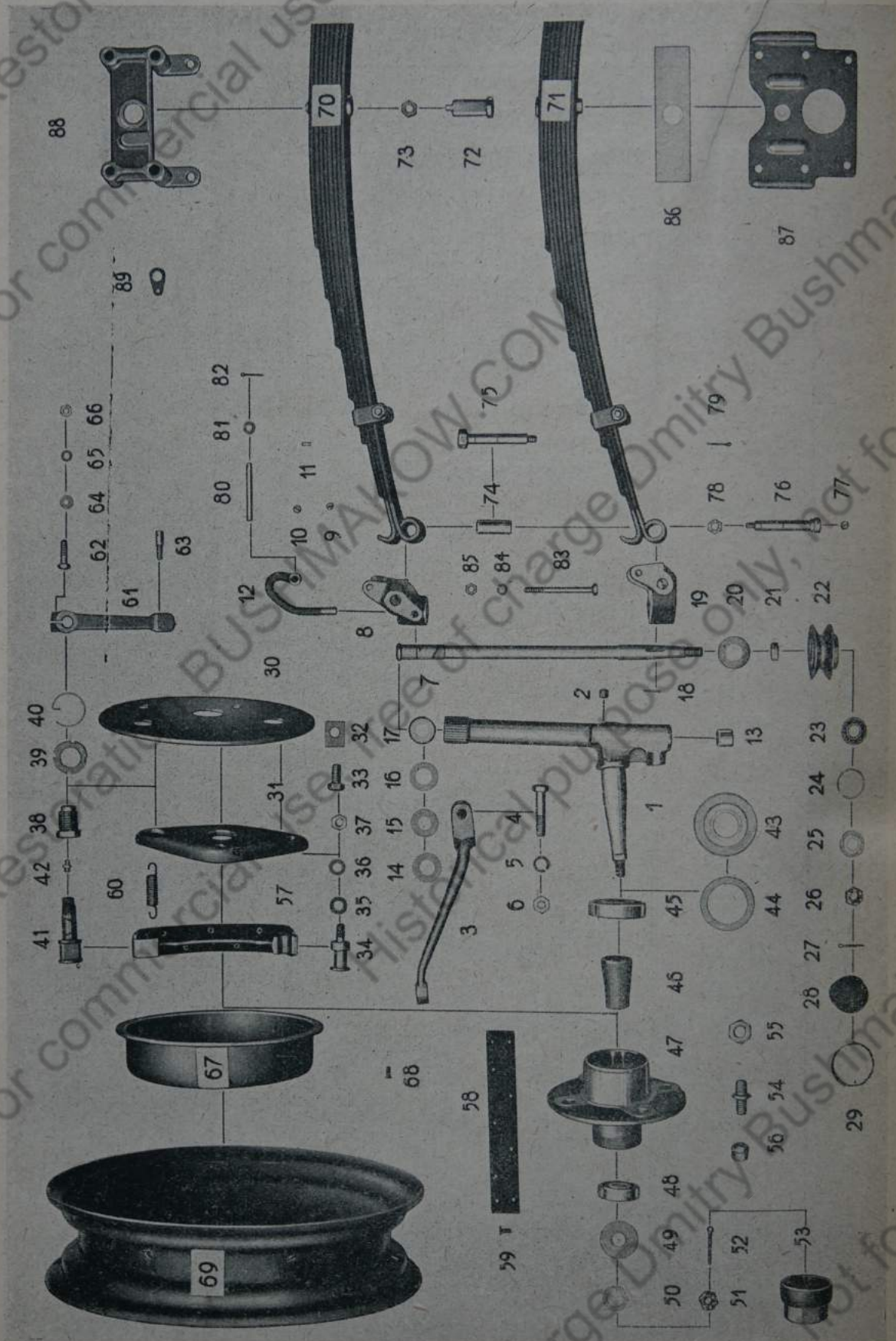


Bild Nr. 1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30

Tafel 10 Gruppe V: a) Vorderradaufhängung, Vorderfeder  
Gruppe B: a) Vorderradbremse; c) Räder

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
1	574 180	Achsschenkel .....	2	
2	B 10	Schlitzstopfen .....	8	
3	574 637	Spurstangenhebel .....	2	
4	—	Sechskantschraube M 12×60 Kr 551 (für Spurstangenhebel) .....	2	
5	—	Federring A 13 DIN 127 .....	2	
6	—	Sechskantmutter M 12 Kr 751 ..	2	
	574 132 K1	Achsschenkelbolzen, vollst. ....	2	
7	574 132	Achsschenkelbolzen .....	2	
8	574 133	Gabel (für Achsschenkelbolzen)	2	
9	754 147	Schlitzstopfen .....	2	
10	B 10	Schlitzstopfen .....	2	
11	754 156	Zylinderstift (für Achsschenkelbolzen) .....	2	
12	574 228	Sicherungsbügel .....	2	
13	574 153	Buchse (für Achsschenkel) ....	4	
14	574 149	Schutzring .....	2	
15	574 150	Ring .....	2	
16	574 227	Scheibe .....	2	
17	574 178	Drucklinse .....	2	
18	—	Paßfeder 5×5×25 grob DIN 496	2	
19	754 146	Vorderfedergabel .....	2	
20	120 414	Schutzring .....	2	
21	574 158	Abstandring .....	2	
22	574 247	Seilrolle .....	2	
23	—	Hochschulterkugellager 6202 DIN 625 (ohne Einfüllöffnung) .....	2	
24	574 119	Sicherungsring .....	2	
25	574 160	Abstandring .....	2	
26	MK 14	Kronenmutter .....	2	
27	—	Splint 3×28 DIN 94 .....	2	
28	574 105	Schutzkappe .....	2	
29	—	Bindedraht 19×200 .....	2	
30	574 244	Bremsabdeckscheibe linke ....	1	
	574 245	Bremsabdeckscheibe rechte ...	1	

**Tafel 10 Gruppe V: a) Vorderradaufhängung, Vorderfeder**  
**Gruppe B: a) Vorderradbremse; c) Räder**

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
31	574 240	Bremsträger rechter .....	1	
—	574 241	Bremsträger linker .....	1	
32	574 232	Sicherungsunterlage .....	2	
33	—	Sechskantschraube M 12×18 Kr 551 .....	2	
34	574 214	Bremsbackenlagerbolzen .....	2	
35	—	Scheibe 13 Kr 963 .....	2	
36	—	Federring A 13 DIN 127 .....	2	
37	—	Sechskantmutter M 12 Kr 751 ..	2	
38	574 213	Bremsnockenlager .....	2	
39	M D 27	Nutmutter (für Bremsnocken- lager) .....	2	
40	—	Hakensprengring 35 Kr 951 ....	2	
41	573 405	Bremsnocke .....	2	
42	E 922 Z	Schmiernippel „Metrolub“ Tarif 41M 10×1 St .....	2	
43	574 124	Schutzring .....	2	
44	E 1155 b	Dichtring .....	2	
45	—	Hochschulterkugellager 6306 DIN 625 (mit Einfüll- öffnung) .....	1	
46	114 202	Abstandhülse .....	2	
47	124 207	Vorderradnabe .....	2	
48	—	Hochschulterkugellager 6304 DIN 625 .....	1	
49	574 110	Unterlegscheibe .....	2	
50	574 123	Unterlegscheibe .....	2	
51	M K 14	Kronenmutter .....	2	
52	—	Splint 3×28 DIN 94 .....	2	
53	124 203	Verschlußkappe .....	2	
54	114 210	Radbolzen .....	8	
55	114 212	Sechskantmutter .....	8	
56	—	Radmutter A 14 Kr 4361 .....	8	
57	573 430 K <sub>2</sub>	Bremsbacke .....	4	
58	573 404	Bremsbackenbelag .....	4	
59	573 478	Rohrniete .....	36	
60	573 407	Rückzugfeder .....	4	

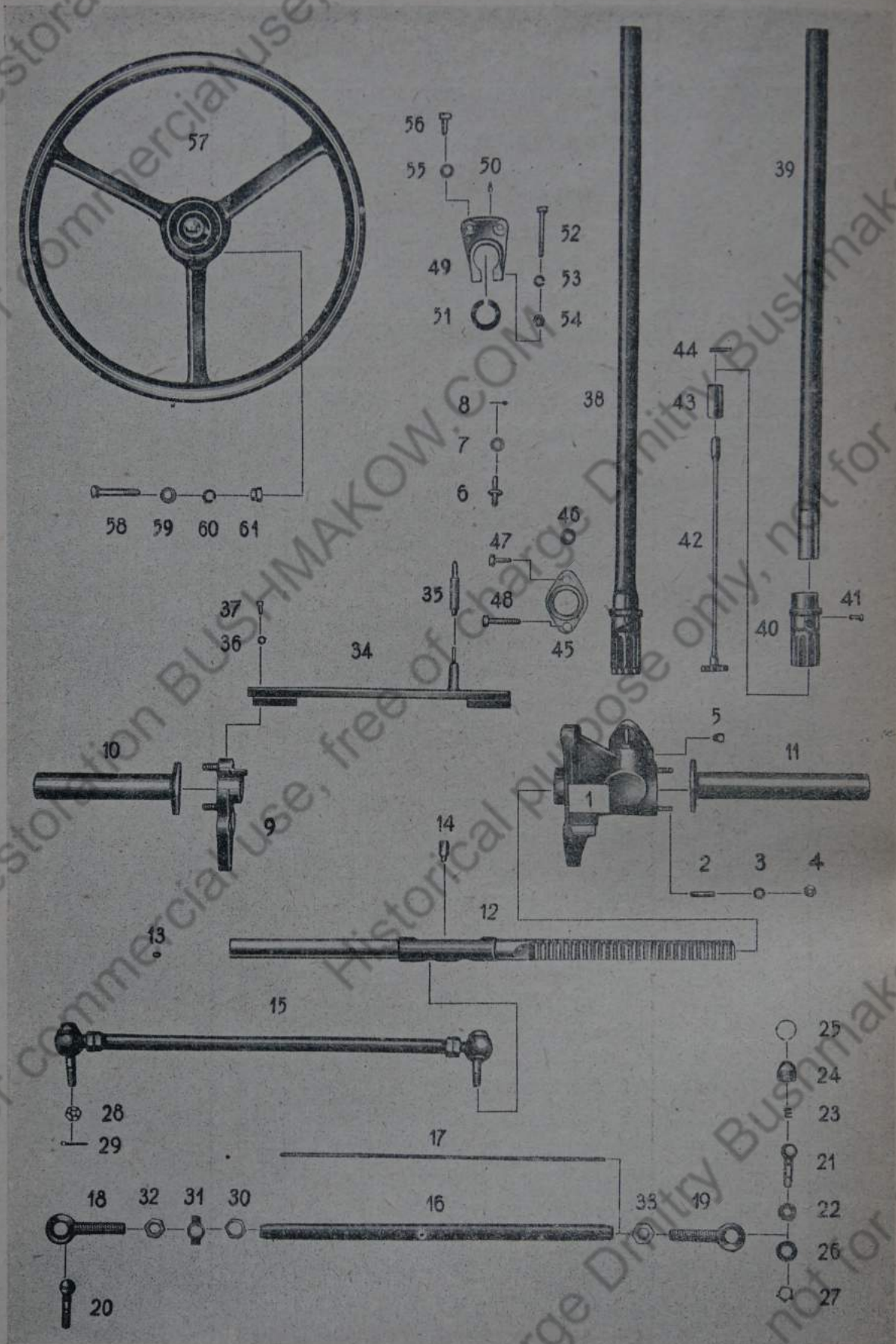
**Tafel 10 Gruppe V: a) Vorderradaufhängung, Vorderfeder  
Gruppe B: a) Vorderradbremse; c) Räder**

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
61	574 222	Bremsnockenhebel .....	2	
62	—	Klemmschraube für Bremsnockenhebel M 8×35 DIN 931	2	
63	573 414	Klemmschraube .....	2	
64	—	Scheibe 8,4 Kr 963 .....	2	
65	—	Federring A 8,4 DIN 127 .....	4	
66	—	Sechskantmutter M 8 DIN 934 ..	4	
67	574 210	Bremstrommel .....	2	
68	—	Senkschraube M 6×10 DIN 87..	4	
—	576 192	Stahlblech-Scheibenrad mit Bereifung .....	2	
69	—	Stahlblech-Scheibenrad ohne Bereifung 4,00×E×16 <sup>1)</sup> )	2	
—	—	Reifen 6 <sup>00</sup> —16 extra mit Schlauch .....	2	
70	574 194 c	Vorderfeder, obere .....	1	
71	574 195 c	Vorderfeder, untere .....	1	
72	574 108	Federschraube .....	2	
73	—	Sechskantmutter M 10 DIN 934	2	
74	574 157	Federbuchse .....	4	
75	754 171	Vorderfederbolzen, oberer ....	2	
76	754 172	Vorderfederbolzen, unterer ...	2	
77	B 10	Schlitzstopfen .....	2	
78	MP 10	Kronenmutter .....	4	
79	—	Splint 2×22 DIN 94 .....	4	
80	574 148	Bolzen .....	2	
81	Pn 8	Unterlegscheibe .....	4	
82	—	Splint 2×22 DIN 94 .....	4	
83	—	Sechskantschraube M 8×85 DIN 931 .....	2	
84	—	Federring A 8,4 DIN 127 .....	2	
85	—	Sechskantmutter M 8 DIN 934 ..	2	
86	574 164	Unterlage (für Vorderfeder) ..	2	
87	574 183	Vorderfeder Spannplatte, untere	1	
88	754 120	Vorderfederbügel, oberer .....	1	

<sup>1)</sup> Witkowitz Bergbau- und Eisenhüttengesellschaft, Mähr.-Ostrau 10.



Tafel 11 Gruppe V: c) Lenkstock und Lenkgehäuse



Tafel 11 Gruppe V: c) Lenkstock und Lenkgehäuse

Bild-Nr.	Nr. Ersatzteil-	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
1	574 685 K <sub>1</sub>	Lenkgehäuse, vollst. ....	1	
2	574 633	Stiftschraube (für Mantelrohr) .	4	
3	—	Federring A 8,4 DIN 127 ....	4	
4	—	Sechskantmutter M 8 DIN 934 .	4	
5	574 951	Nippel Z 52 .....	1	
6	570 814	Bolzen (für Winkelhebel) .....	1	
7	Pn 8	Scheibe .....	1	
8	—	Splint 2×22 DIN 94 .....	1	
9	574 686 K <sub>1</sub>	Lenkstangenlager, vollst. ....	1	
10	574 628	Mantelrohr, rechts, Stahlrohr . ∅ 32×1 DIN 2394 .....	1	
11	574 609	Mantelrohr, links, Stahlrohr . ∅ 32×1 DIN 2394 .....	1	
—	574 610	Verschußdeckel .....	2	
—	574 627	Flansch .....	2	
12	574 687 K <sub>1</sub>	Zahnstange mit Stopfen .....	1	
13	754 643	Stopfen .....	1	
14	754 653	Schmiernippel .....	1	
15	574 699	Spurstange, vollst. ....	2	
—	574 699/87	Spurstange, vollst. mit Zahn- stange .....	1	
16	574 661	Spurstangenrohr .....	2	
17	574 675	Ölrohr für Spurstange .....	2	
—	574 657 K <sub>1</sub>	Spurstangenkopf, vollst. (mit Linksgewinde) .....	2	
18	574 657	Spurstangenkopf .....	2	
—	574 658 K <sub>1</sub>	Spurstangenkopf, vollst. (mit Rechtsgewinde) .....	2	
19	574 658	Spurstangenkopf .....	2	

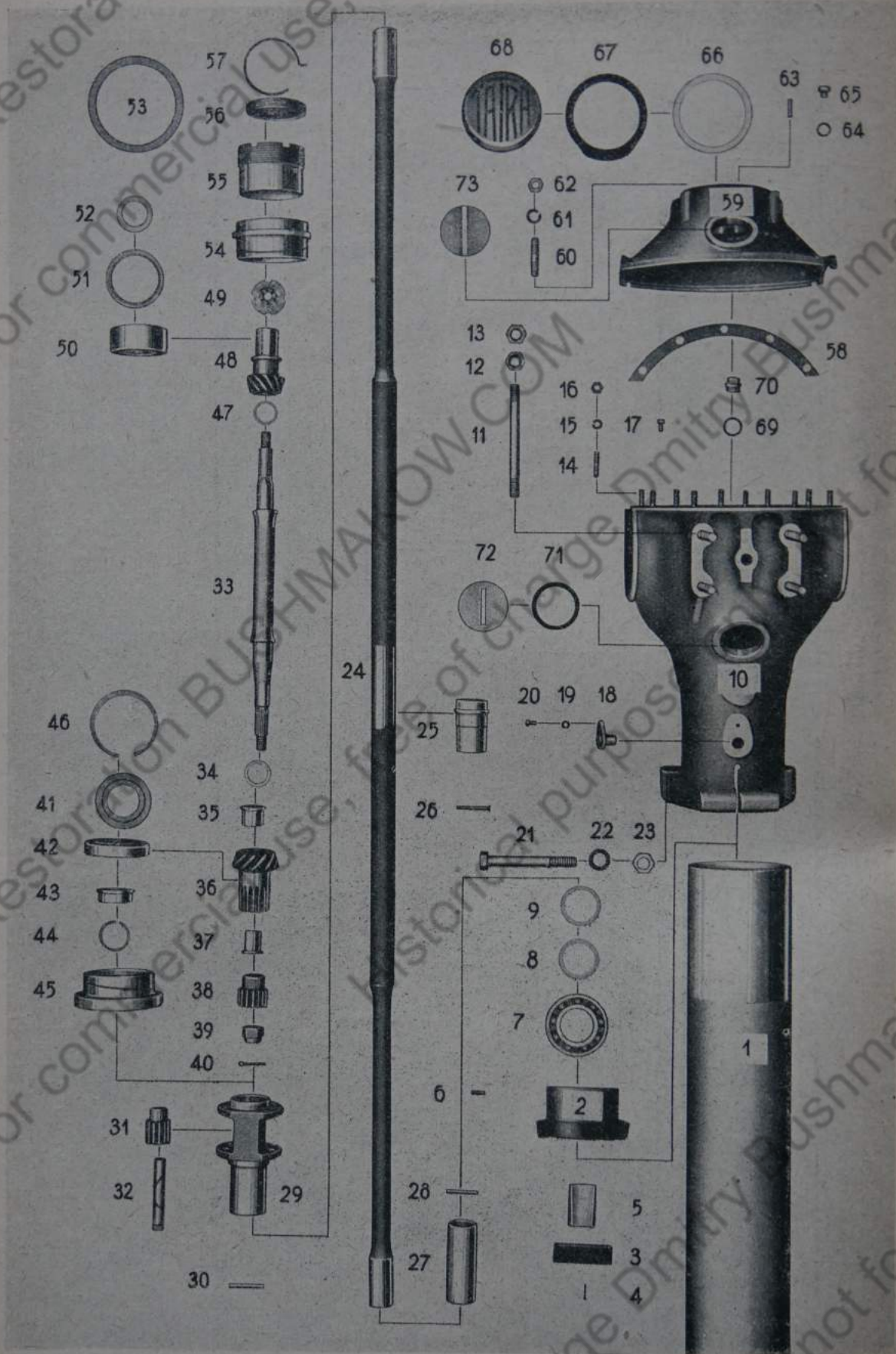
Tafel 11 Gruppe V: c) Lenkstock und Lenkgehäuse

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
20	574 673	Kugelzapfen .....	2	
21	574 659	Kugelzapfen .....	2	
22	574 663	Kugelpfanne, untere .....	4	
23	574 667	Druckfeder .....	4	
24	574 664	Verschraubung .....	4	
25	574 666	Sicherungsring .....	4	
26	754 638	Staubkappe .....	4	
27	754 639	Krallenfeder .....	4	
28	Mpf 10	Kronenmutter, flache .....	4	
29	—	Splint 2×22 DIN 94 .....	4	
30	574 636	Konusmutter .....	4	
31	574 651	Sicherungsblech .....	4	
32	Mnf 14 L	Gegenmutter (mit Linksgewinde)	2	
33	—	Sechskantmutter M 14×1,5 Kr 752 .....	2	
34	574 688 K <sub>1</sub>	Schutzblech (für Zahnstange mit Bolzen) .....	1	
35	574 656 a	Bolzen .....	1	
	Pn 8	Scheibe (für Bolzen) .....	1	
—	—	Splint 2×22 DIN 94 .....	1	
36	—	Federring A 6,4 DIN 127 .....	2	
37	—	Zylinderkopfschraube M 6×8 DIN 84 .....	2	
38	574 697 b	Lenkspindelstock mit Lenkritzel	1	
39	574 662	Lenkspindelstock .....	1	
40	574 649	Lenkritzel .....	1	
41	574 653	Niete .....	1	
42	574 647	Lenkritzel, federnd .....	1	

Tafel 11 Gruppe V: c) Lenkstock und Lenkgehäuse

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
43	574 648	Abstandrohr (für federnde Lenkritzeln) .....	1	
44	—	Konischer Stift 5×28 DIN 1 ...	1	
45	574 619	Lenkgehäusedeckel .....	1	
46	122 104	Scheibe (für Lenkgehäusedeckel)	1	
47	—	Sechskantschraube M 8×22 DIN 931 .....	1	
48	—	Sechskantschraube M 8×40 DIN 931 .....	1	
49	574 640 K1	Lenkstockhalter (am Schaltbrett befestigt) .....	1	
50	574 665	Stift (für Lenkstockhalter) ....	1	
51	574 641	Lagerring (für Lenkstockhalter)	1	
52	—	Klemmschraube M 8×50 DIN 931 .....	1	
53	—	Federring A 8,4 DIN 127 .....	1	
54	—	Sechskantmutter M 8 DIN 934 .	1	
55	—	Scheibe 8,4 DIN 433 .....	2	
56	—	Sechskantschraube M 8×18 DIN 931 (für Lenkstockhalter) .....	2	
57	754 698	Lenkrad mit Horndruckknopf ..	1	
58	804 662	Linsensenkschraube .....	1	
59	—	Scheibe 10,5 DIN 433 .....	1	
60	—	Federring A 10,5 DIN 127 .....	1	
61	314 626	Mutter .....	1	

Tafel 12 Gruppe H: a) Hinterradantrieb, Hinterachsgehäuse, Längswelle, Ausgleichgetriebe



Tafel 12 Gruppe H: a) Hinterradantrieb, Hinterachsgehäuse, Längswelle, Ausgleichgetriebe

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
1	573 150a K <sub>1</sub>	Tragrohr, vollst. ....	1	
2	573 132	Kugellagerbuchse ....	1	
3	573 117	Dichtungsband (für Kugellagerbuchse) ....	3	
4	—	Nagel 20 $\varnothing$ 2 ....	6	
5	573 137	Keilsegment ....	3	
6	E 6 K/20	Kernstopfen (für Kugellagerbuchse) ....	3	
7	—	Hochschulterkugellager 6208 DIN 625 für 5,000 T/mm	1	
8	113 223	Scheibe ....	n.Bed.	
9	113 224	Scheibe ....	n.Bed.	
10	753 301 K <sub>2</sub>	Hinterachsgehäuse, vollst. ....	1	
—	753 301	Hinterachsgehäuse ....	1	
11	57 533 302	Stiftschraube (für Hinterachsfeder) ....	4	
12	Mb 12	„Berma“ Mutter ....	4	
14	Z 1808	Stiftschraube (für Hinterachsgehäusedeckel) ....	10	
15	—	Federring A 8,4 DIN 127 ....	10	
16	—	Sechskantmutter M 8 DIN 934 .	10	
17	573 339	Sicherungsbolzen (für Hinterachsgehäusedeckel) ....	3	
18	752 191	Sicherung, für Hinterachsgehäuse, vollst. ....	1	
19	—	Federring A 6,4 DIN 127 ....	1	
20	—	Halbrundschraube M 6×12 DIN 86 ....	1	
21	—	Sechskantschraube M 14×110 DIN 931 ....	1	
22	—	Federring A 15 DIN 127 ....	1	
23	—	Sechskantmutter M 14 DIN 934 .	1	
—	—	Sechskantschraube für Hinterfederbügel M 6×28 Kr 551 ...	1	

Tafel 12 Gruppe H: a) Hinterradantrieb, Hinterachsgehäuse, Längswelle, Ausgleichgetriebe

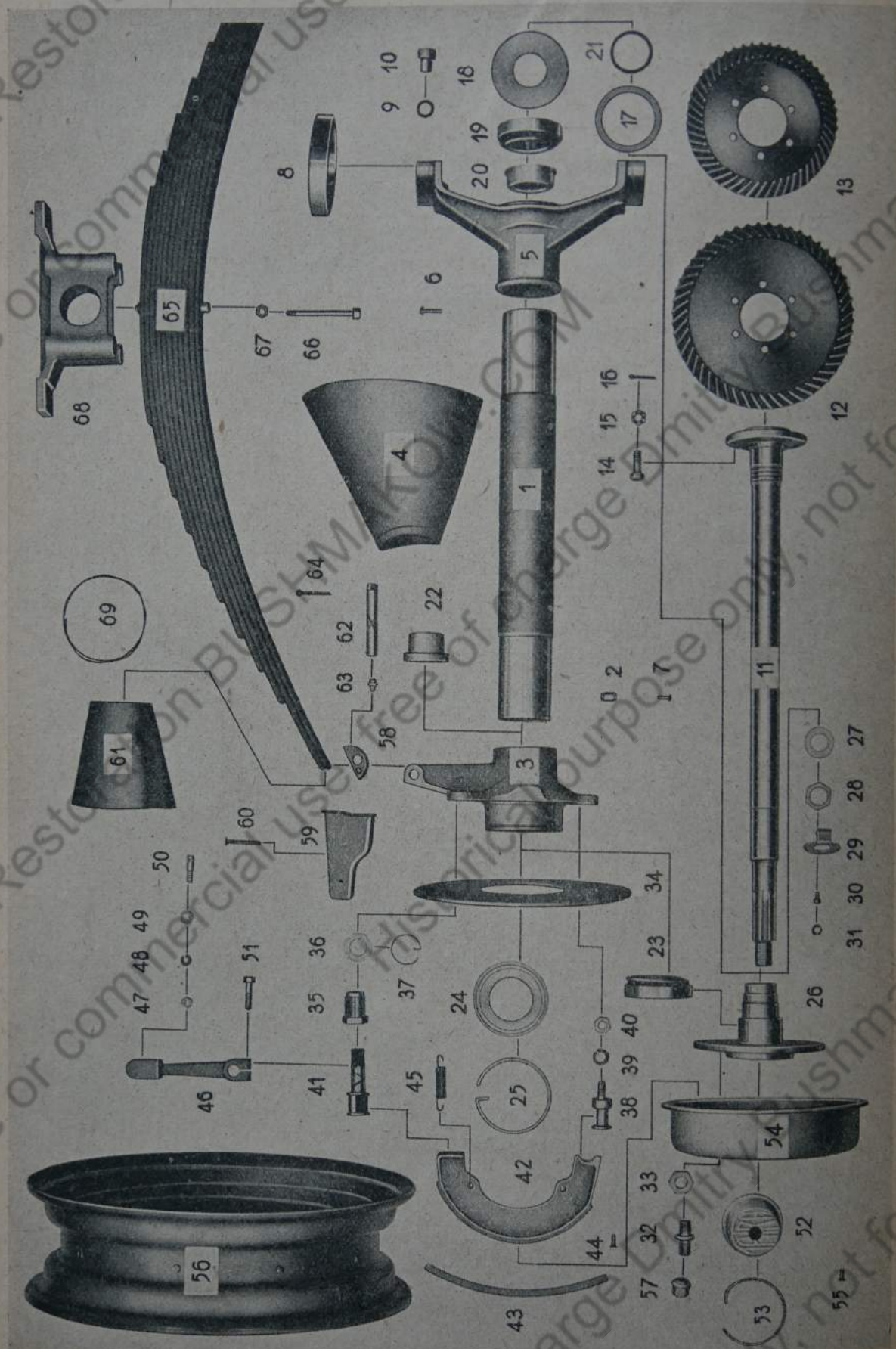
Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
—	—	Scheibe 13 Kr 963 .....	2	
—	—	Sechskantschraube M 12×22 DIN 931 (für Aufbau- befestigung) .....	2	
—	—	Federring A 13 DIN 127 .....	2	
—	—	Sechskantmutter M 12 Kr 751 ..	2	
24	573 197	Längswelle, vollst. ....	1	
25	573 135	Kugellagerhülse .....	1	
26	—	Senkniete 46 Ø 45 .....	1	
27	573 146	Anschlußhülse (für Längswelle)	1	
28	753 141	Zylinderstift (für Anschlußhülse)	4	
29	753 153	Ausgleichgehäuse .....	1	
30	753 142	Zylinderstift (für Ausgleich- gehäuse) .....	1	
31	753 202	Ausgleichstirnrad .....	4	
32	573 138	Ausgleichradachse .....	4	
—	—	Splint 3×28 DIN 94 .....	8	
33	753 240	Kegelradwelle .....	1	
34	753 223	Scheibe .....	1	
35	753 222	Buchse (für Antriebskegelrad) .	1	
36	753 292	Großes Antriebskegelrad .....	1	
37	753 224	Buchse (für Antriebskegelrad) .	1	
38	753 204	Ausgleichtriebstirnrad .....	1	
39	MK 14	Kronenmutter (für Treibwelle) .	1	
40	—	Splint 3×28 DIN 94 .....	1	
41	753 226	Ölschleuderring .....	1	
42	—	Zylinderrollenlager NUL 40 DIN 5412 .....	1	
43	753 225	Buchse (für Ausgleichgehäuse) .	1	
44	753 227	Sicherungsring .....	1	
45	573 354	Kugellagerbuchse .....	1	

Tafel 12 Gruppe H: a) Hinterradantrieb, Hinterachsgehäuse, Längswelle, Ausgleichgetriebe

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
46	753 326	Sg.-Sicherung .....	1	
47	123 258 a, c	Scheibe .....	1	
48	753 250	Antriebskegelrad, kleines .....	1	
49	753 241	Nutmutter .....	1	
—	—	Splint 3×28 DIN 94 .....	1	
50	—	Doppellager 3306 DIN 629 .....	1	
51	753 316	Beilagscheibe .....	1	
52	753 317	Beilagscheibe .....	1	
53	123 326a	Dichtring .....	1	
54	573 328	Lagerbuchse .....	1	
55	753 311	Stellbuchse .....	1	
56	573 313	Gewinding .....	1	
57	573 315	Sicherungsring .....	1	
58	573 303	Dichtung (für Hinterachsgehäusedeckel) .....	ca. 1	
—	573 303a	Hinterachsgehäusedeckel .....	ca. 1	
59	573 323	Hinterachsgehäusedeckel .....	1	
60	—	Stiftschraube für Zughaken M 10×15 DIN 939 .....	4	
61	—	Federring A 10,5 DIN 127 .....	4	
62	—	Sechskantmutter M 10 DIN 934 .....	4	
63	573 340	Sicherungsbolzen .....	1	
64	—	Dichtring A 10×16 DIN 7603 (Fiber) ...	1	
65	—	Verschlußschraube AM 10×1 DIN 7604 .....	1	
66	573 321	Dichtring (für Verschlußkappe) .....	2	
67	753 312	Sicherungsblech .....	1	
68	573 320	Verschlußkappe .....	1	
69	—	Dichtring A 18×24 DIN 7603 (Fiber) ...	1	
70	—	Verschlußschraube AM 18×1,5 DIN 7604 .....	1	
71	—	Dichtring A 52×60 DIN 7603 (Fiber) .....	1	
72	E 52a	Verschlußschraube .....	1	
73	543 339	Verschlußschraube .....	1	



Tafel 13 Gruppe H: b) Halbachsen, Hinterachswellen, Hinterfeder  
 Gruppe B: a) Hinterradbremse mit Hebelwerk



**Tafel 13 Gruppe H: b) Halbachsen, Hinterachswellen, Hinterfeder  
Gruppe B: a) Hinterradbremse mit Hebelwerk**

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
—	573 392a	Pendelhalbachse mit Hinterachsrrohr, Bremsbackenträger (rechter) .....	1	
—	573 392b	Pendelhalbachse mit Hinterachsrrohr, Bremsbackenträger (linker) .....	1	
1	573 352	Hinterachsrrohr .....	2	
2	573 353	Pfropfen (für Hinterachsrrohr) .	2	
3	573 480/52	Bremsbackenträger, rückwärtiger (linker) .....	1	
—	573 481/52	Bremsbackenträger, rückwärtiger (rechter) .....	1	
4	573 346	Ledermanschette (rechte) .....	1	
—	573 346a	Ledermanschette (linke) .....	1	
5	753 350	Pendelgabel .....	2	
6	—	Halbrundniete 6×20 DIN 660 (für Pendelgabel) .....	n.Bed.	
7	—	Halbrundniete 6×18 DIN 660 (für Pendelgabel) .....	32	
8	753 303	Lagerring (für Pendelhalbachse)	2	
9	303 336	Beilage (für Drucklinse) .....	n.Bed.	
10	303 331	Drucklinse .....	2	
11	573 470	Hinterachswelle, linke .....	1	
	573 471	Hinterachswelle, rechte .....	1	
12	753 221	Hinterachstellerrad, großes, „Gleason“ .....	1	
13	753 231	Hinterachstellerrad, kleines, „Gleason“ .....	1	
14	573 220	Sechskantschraube (für Hinterachstellerrad) .....	12	
15	Mp 10	Kronenmutter, niedere .....	12	
16	S 10	Splint .....	12	
17	753 323	Beilagrings .....	2	
18	573 423	Schutzring .....	2	
19	—	Kegelrollenlager 30 208 DIN 720	2	

**Tafel 13 Gruppe H: b) Halbachsen, Hinterachswellen, Hinterfeder  
Gruppe B: a) Hinterradbremse mit Hebelwerk**

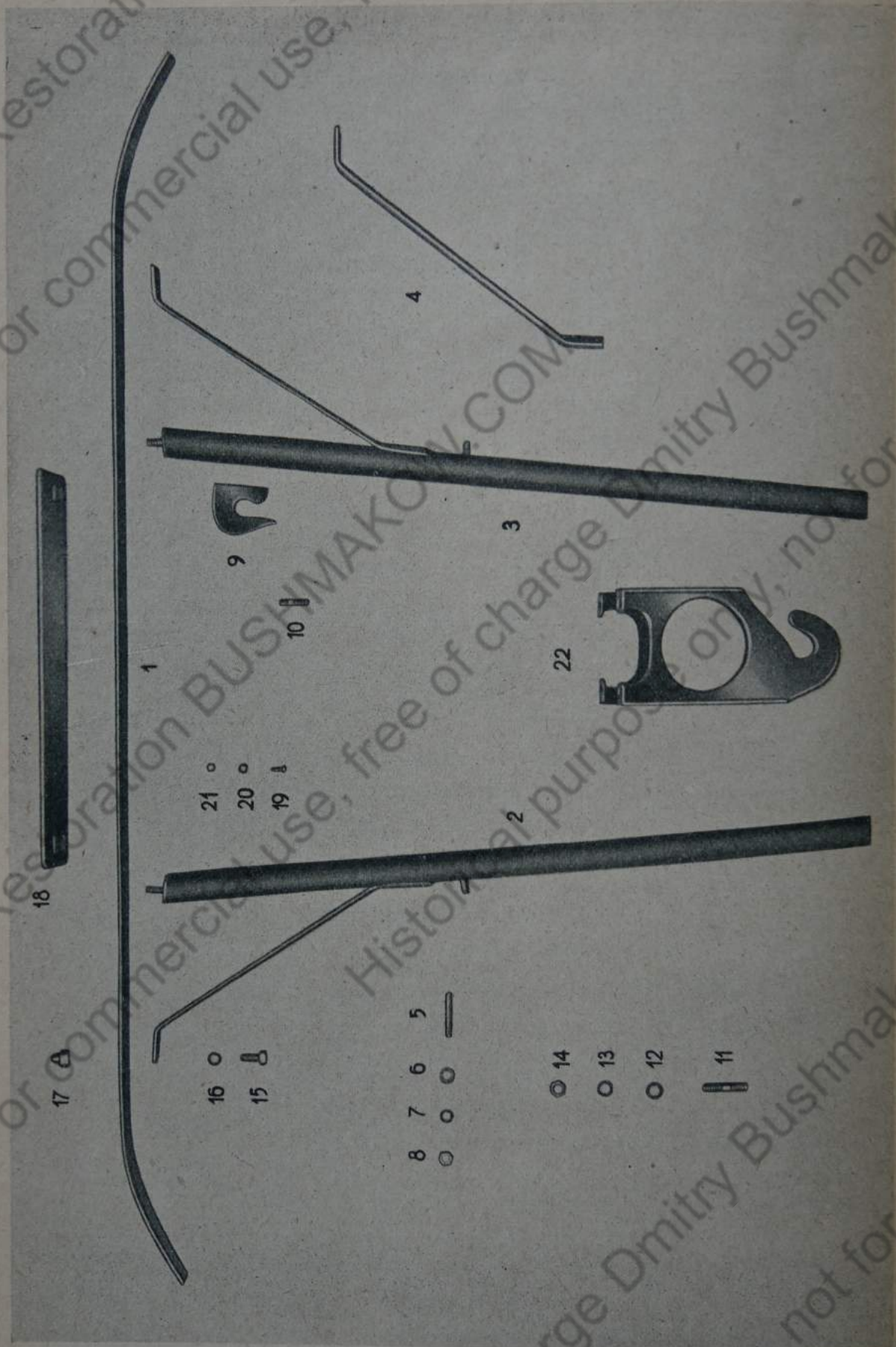
Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
20	753 322	Dichtring .....	2	
21	113 223	Scheibe .....	ca. 4	
—	113 224	Scheibe .....	ca. 2	
22	753 321	Dichtring .....	2	
23	—	Kegelrollenlager 30 209 DIN 720	2	
24	573 463	Verschlußring, rechter .....	1	
—	573 464	Verschlußring, linker .....	1	
25	SK 90	Hakenspringring .....	2	
26	573 455	Hinterradnabe, linke .....	1	
	573 456	Hinterradnabe, rechte .....	1	
27	573 474	Unterlagscheibe .....	2	
28	573 472	Sechskantmutter .....	4	
29	573 473	Sicherungsblech .....	2	
30	—	Zylinderschraube M 4×10 DIN 84 .....	2	
31	—	Federring A 4,3 DIN 127 .....	2	
32	114 210	Radschraube .....	8	
33	114 212	Sechskantmutter .....	8	
34	573 453	Bremsabdeckscheibe .....	2	
35	574 213	Bremsnockenlager .....	2	
36	M d 27	Nutmutter (für Bremsnocken- lager) .....	2	
37	—	Hakenspringring 35 Kr.951 .....	2	
38	574 214	Bremsbackenlagerbolzen .....	2	
39	—	Federring A 13 DIN 127 .....	2	
40	—	Sechskantmutter M 12 Kr 751 ..	2	
41	573 405	Bremsnocke .....	2	
42	573 430 K <sub>2</sub>	Bremsbacke .....	2	
43	573 404	Bremsbackenbelag .....	2	
44	573 478	Rohrniete zum Bremsbacken- belag .....	36	
45	573 407	Rückzugfeder .....	4	
46	573 431a	Bremsnockenhebel .....	2	
47	—	Sechskantmutter M 8 DIN 934 .	4	
48	—	Federring A 8,4 DIN 127 .....	4	

Tafel 13 Gruppe H: b) Halbachsen, Hinterachswellen, Hinterfeder  
Gruppe B: a) Hinterradbremse mit Hebelwerk

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
49	—	Scheibe 8,4 Kr 963 .....	4	
50	573 414	Klemmschraube .....	2	
51	—	Klemmschraube M 8×35 DIN 931 (für Brems- nockenhebel) .....	2	
52	573 440a	Raddeckel .....	2	
53	E 1014s	Sicherungsring .....	2	
54	574 210	Bremstrommel .....	2	
55	—	Senkschraube M 6×10 DIN 87 ..		
—	576 192	Stahlblech-Scheibenrad mit Bereifung, vollst. ....	2	{ Lochteilkreis 130 mm Einpreßtiefe 25 mm Radbohrung 85 mm
56	—	Stahlblech-Scheibenrad ohne Bereifung <sup>1)</sup> 4 <sup>00</sup> E×16" ..	2	
—	—	Reifen 6 <sup>00</sup> —16 extra mit Schlauch .....	2	
57	—	Radmutter A 14 Kr 4361 .....	8	
58	573 409	Stützplatte (für Hinterfeder) ..	2	
59	573 415	Federkappe .....	2	
60	573 447	Senkniete (für Federkappe) ...	2	
61	573 438	Schutzbeutel .....	2	
62	573 454	Bolzen für Stützplatte .....	2	
63	E 922z	Schmiernippel „Metrolub“ .....	2	
64	—	Splint 4×35 DIN 94 .....	2	
65	575 297	Hinterfeder, vollst. ....	1	
66	57 535 205	Federschraube .....	1	
67	—	Sechskantmutter M 8 DIN 934 ..	1	
68	573 370aK <sub>1</sub>	Hinterfederspannplatte, vollst. ..	1	
—	574 904	Halter für hinteren Verteiler ..	1	
69	—	Bindedraht, verzinkt, weich, Stahldraht DIN 177 1800 ø 2 ..	2	
—	—	Eisendraht, weich, verzinkt, ø 1,6 DIN 177 lg. = 1000 .....	1	

<sup>1)</sup> Witkowitz Bergbau- und Eisenhüttengesellschaft, Mährisch-Ostrau 10.

Tafel 14 Gruppe R: a) Vordere Stoßstange mit Zughaken



Tafel 14 Gruppe R: a) Vordere Stoßstange mit Zughaken

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Gruppe je Anzahl	Bemerkungen
—	576 594	Stoßstange, vollst. ....	1	
1	576 531	Stoßstange .....	1	
2	576 532aK <sub>1</sub>	Abstützrohr, linkes, vollst. ....	1	
3	576 532 K <sub>1</sub>	Abstützrohr, rechtes, vollst. ....	1	
4	576 533	Strebe .....	1	
5	576 528	Stiftschraube (für Abstützrohr).	2	
6	576 526	Ausgleichscheibe .....	2	
7	—	Federring A 10,5 DIN 127 .....	4	
8	—	Sechskantmutter M 10 DIN 934	2	
9	576 539	Zughaken, vorderer .....	2	
10	—	Stiftschraube M 10×18 DIN 939 (für Stoßstange) .....	2	
11	—	Stiftschraube M 14×70 DIN 939	2	
12	—	Scheibe 15 DIN 134 .....	2	
13	—	Federring A 15 DIN 127 .....	2	
14	—	Sechskantmutter M 14 DIN 934	2	
15	—	Sechskantschraube M 10×18 DIN 931 .....	2	
16	—	Federring A 10,5 DIN 127 .....	2	
17	—	Nutmutter M 10 Kr 801 .....	4	
18	576 525 K <sub>1</sub>	Kennzeichenschild .....	1	
19	—	Halbrundschraube M 6×18 DIN 86 .....	2	
20	—	Federring A 6,4 DIN 127 .....	2	
21	—	Sechskantmutter M 6 Kr 751 ...	2	
22	575 440 K <sub>1</sub>	Zughaken, hinterer, vollst. ....	—	

Tafel 15 Gruppe E: a) Elektrische Ausrüstung



Bl  
N

1)  
2)

Tafel 15 Gruppe E: a) Elektrische Ausrüstung

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
1	—	Sammler 3 De 6; 6×75 DIN 72 311 ....	1	
2	—	Anschluß-Leitungsklemme NEA 10/4zf + 33 <sup>2 1)</sup> .....	1	
3	—	Anschluß-Leitungsklemme NEA 11/4zf — 33 <sup>2 1)</sup> .....	1	
4	—	Sicherungsdose 6, DIN 72 582 F.I.	2	
5	—	Schmelzeinsatz 15/8 DIN 72 581	10	
—	—	Halbrundschraube M 5×20 DIN 86 .....	4	
—	—	Federring A 53 DIN 727 .....	4	
—	—	Sechskantmutter M 5 DIN 934 .		
6	—	Lichtmaschine, entstört, DIN 72 413 RIHK 130/6 2200 R1P-DEZ 25/7 D1 <sup>1)</sup> , mit Regel- schalter DEZ 25/5 D 156 <sup>1)</sup> ...	1	
7	—	Lade-Anzeigeleuchte, rot, mit Glühlampe: 1000a <sup>2)</sup> .....	1	
8	—	Zündverteiler DIN 72 541 VE 4 BR 296 <sup>1)</sup> mit Hebel ZHE 15/91Z Kupplungselemente der be- weglichen Bosch - Kupplung nach ZKH 15/15Z .....	1	
9	—	Entstörwiderstand DIN 72 566 für Verteiler EM/W10/1 <sup>1)</sup> ...	1	
10	—	Schaltkasten A DIN 72 766 SH/KS 1/1 <sup>1)</sup> .....	1	
11	—	Zündkerze DIN 72 502 W 175 T1 <sup>1)</sup> .....	1	
12	—	Entstörwiderstand DIN 72 566 für Zündkerzen Bosch EM/W 10/4 <sup>1)</sup> .....	4	
13	—	Entstörschild NSQ 382/1 W 10 <sup>1)</sup>	1	
14	—	Zündspule E 12 DIN 72 531 TE 6/3 E 12 <sup>1)</sup> .....	1	
15	—	Anlaßdruckknopf A DIN 72 764 SSH 73/1Z <sup>1)</sup> .....	1	
16	—	Anlasser BGC 0,4/6 L3Z 10 <sup>1)</sup> ..	1	
17	—	Gummikappe für Anlasser WNK 500/2x <sup>1)</sup> .....	1	
18	—	Horn DIN 72 701-F.D.E. 6/1 <sup>1)</sup> ..	1	
—	757 910	Hornhalter <sup>1)</sup> .....	1	

<sup>1)</sup> Robert Bosch, Stuttgart.

<sup>2)</sup> Sturlebans & Maier, Stuttgart W, Forststraße 133 A.



Tafel 15 Gruppe E: a) Elektrische Ausrüstung

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
—	—	Sechskantschraube 10×45 DIN 931 (für Horn) ..	1	
—	—	Federring A 10,5 DIN 127 .....	1	
—	—	Sechskantmutter M 10 DIN 934	1	
—	—	Horn-taster in 754 698 eingebaut	1	
19	—	Gummieinführungstüllen Nr. W NB 525/1x <sup>1)</sup> (für Horn bei Lenkung) .....	1	
20	—	Durchgangsstück ∅18 Nr. F 27 248 <sup>1)</sup> .....	1	
21	—	Scheinwerfer ∅ 160 grau <sup>2)</sup> ....	2	
22	—	Scheinwerferlampe B 6 V 25/25 W DIN 72 601, Sockel BA 20d .....	2	
23	—	Standlichtlampe G 6 V 3 W DIN 72 601, Sockel BA 15S .....	2	
—	—	Gummihülse 5064 (für Schein- werfer) .....	2	
24	—	Fußabblendschalter D-DIN 72 758 SSH 11/5z <sup>1)</sup> ...	1	
—	—	Schraube M 6×15 DIN 86 .....	2	
—	—	Federring A 6,4 DIN 127 .....	2	
—	—	Sechskantmutter M 6 Kr 751 ..	2	
25	—	Fahrtrichtungsanzeiger 6 V, A 165 DIN 75 030 .....	1 Paar	
—	—	Glühlampe M 6 V 3 W DIN 72 601 Sockel S 7 .....	2	
—	—	Halbrundschaube M 5×12 DIN 86 .....	4	
—	—	Federring A 5,3 DIN 127 .....	4	
—	—	Sechskantmutter M 5 DIN 934 .	4	
26	—	Kippschalter B DIN 72 760 (zum Fahrtrichtungsanzeiger) ....	1	
27	—	Öldruck-Schalter S DIN 75 552 .....	1	
28	—	Dichtring A 10×16 DIN 7603 (Fiber) ...	1	
29	751 243	Zwischenstück (für Öldruck- Anzeigeleuchte) .....	1	
30	—	Öldruck-Anzeigeleuchte 6 V 1000a <sup>1)</sup> (grün) .....	1	

<sup>1)</sup> Robert Bosch, Stuttgart.

<sup>2)</sup> Josef Rötter, Neutitschein.

Tafel 15 Gruppe E: a) Elektrische Ausrüstung

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
31	—	Scheibenwischer WVSG-S 22 — 6 V <sup>1)</sup> .....	2	
32	—	Schalbrettleuchte JJ 4 S 4 <sup>1)</sup> ...	1	
33	—	Steckdose für Frostschutzscheibe (Lochabstand 13 mm) <sup>2)</sup>	1	
—	577 720	Unterlagscheibe für Frostschutzscheiben-Steckdose .....	1	
—	—	Zylinderschraube M 3×15 DIN 84 .....	2	
—	—	Federring A 3,4 DIN 127 .....	2	
—	—	Sechskantmutter M 3 DIN 934 ..	2	
34	—	Kippschalter B DIN 72 761 (Geschwindigkeitsmesser, Uhr) .	1	
35	—	Uhrlampe J 6 V, 12 W Kr 2601 .	1	
—	—	Geschwindigkeitsmesserlampe J 6 V, 12 W Kr 2601 .....	1	
36	—	Steckdose c DIN 72 591 (für Handleuchte) .....	1	
37	—	Mehrfachschalter (für Nachtmarschgerät) .....	1	
38	—	Tarnscheinwerfer für 6 V, vollst.	1	
39	—	Abstand-Rücklicht .....	1	
41	—	Verteiler-Zwischenstück EM/EA 2/1x <sup>1)</sup> .....	1	
—	—	Stecker A DIN 72 591 (zur Handleuchte) .....	1	
42	—	Leitungsschuh NKS 111/1x <sup>1)</sup> (für Klemme 30 am Anlasser und für Masseanschluß Leitungsschuh) WKS 33/1x <sup>1)</sup> .....	2	
43	877 706	Leitungsschuh (für Fußschalter)	1	
44	577 712	Leitungsschuh (für Lade- und Öldruck-Anzeigeleuchte) .....	2	
45	—	Befestigungsschelle 1×18 Kr 2571 1× 8 Kr 2571 1×15 Kr 2571 1×22 Kr 2571	9 6 1 1	
46	277 716	Gummieinführung für Nachtmarschgerät .....	1	
47	577 710	Isolations-Unterlagscheibe ....	2	
48	577 711	Isolations-Unterlagscheibe ....	2	

<sup>1)</sup> Robert Bosch, Stuttgart.

<sup>2)</sup> Sturlebans & Maier, Stuttgart W, Forststraße 133 A.

Tafel 16 Gruppe E: b) Schaltbrettausrüstung



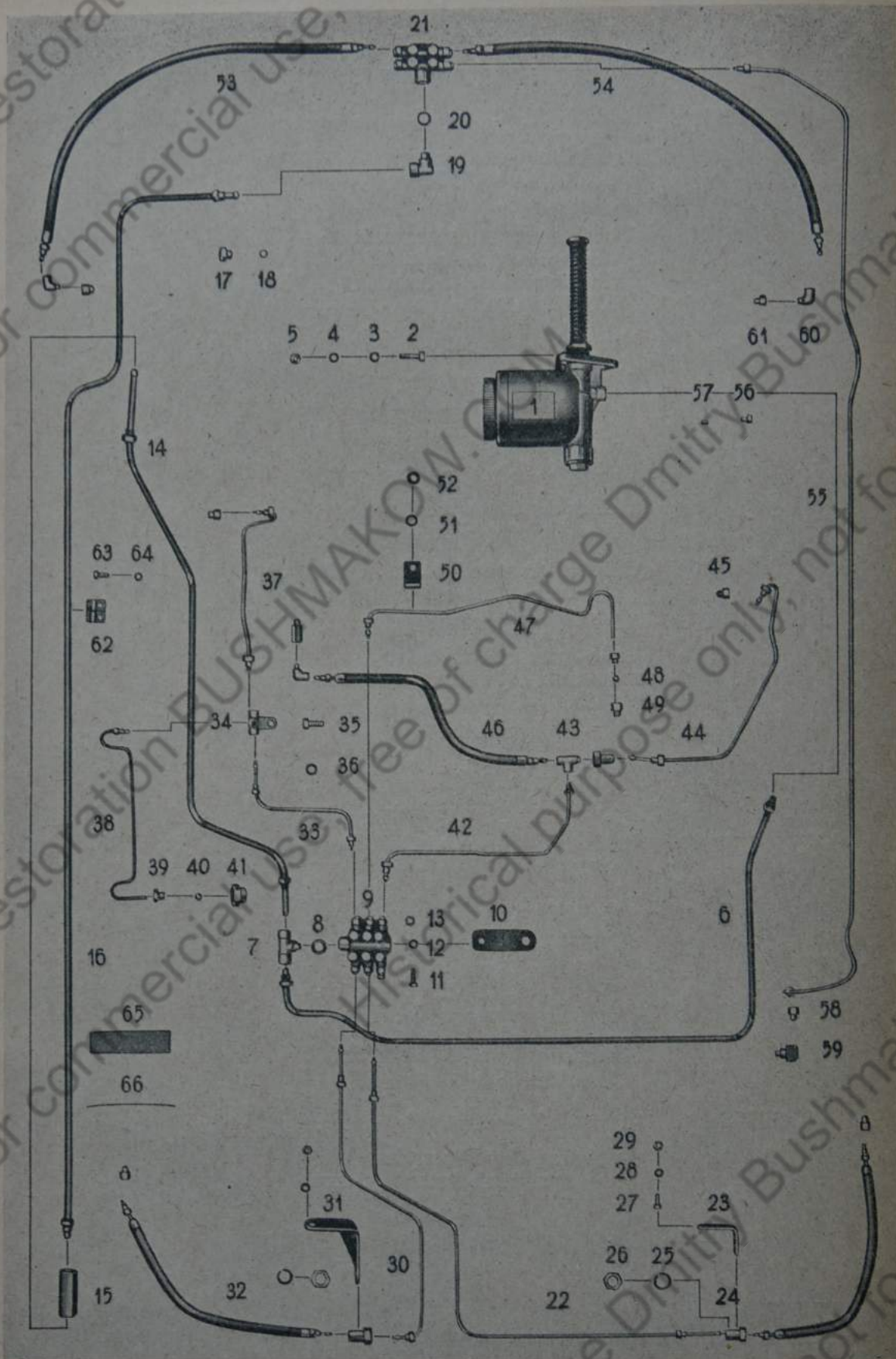
Tafel 16 Gruppe E: b) Schaltbrettausrüstung

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
1	5707/5801	Schaltbrett .....		
2	—	Geschwindigkeitsmesser 100/100 DIN 75 521 ..... mit biegsamer Antriebswelle für Meßgerätseite-Anschluß Ri 25 für Antriebsseite-Anschluß Kr 5532 L = 500 mm .....	1	
3	—	Uhr 60 DIN 75 601 .....	1	
4	—	Schaltkasten A DIN 72 766 SH/Ks 1/1 <sup>1)</sup> .....	1	
5	—	Anlaßdruckknopf A DIN 72 764 SSH 73/1Z <sup>1)</sup> .....	1	
6	—	Mehrfachschalter für Nach- marschgerät .....	1	
7	—	Öldruck-Anzeigeleuchte (grün) Humma 997a <sup>2)</sup> mit Glühlampe 6 V 1000a .....	1	
8	—	Lade-Anzeigeleuchte (rot) Humma 997a <sup>2)</sup> mit Glühlampe 1000a .....	1	
9	—	Schaltbrettleuchte JJ 4 S 4 <sup>1)</sup> ...	1	
10	—	Kippschalter B DIN 72 760 (für Fahrtrichtungsanzeiger) .....	1	
11	755 895	Drahtzug (für Vergaser-Start- vorrichtung) .....	1	
12	—	Steckdose C DIN 72 591 (für Handleuchte) .....	1	
13	—	Einpoliger Kippschalter B DIN 72 761 (für Geschwin- digkeitsmesser und Uhr) .....	1	
14	—	Sicherungsdose 6 DIN 72 582 SEA 18 P1Z <sup>1)</sup> .....	2	
15	575 850	Ganganordnung .....	1	
16	—	Steckdose (für Frostschutz- scheibe, Lochabstand 13 mm)	1	

<sup>1)</sup> Robert Bosch, Stuttgart.

<sup>2)</sup> Sturlebans & Maier, Stuttgart W, Forststraße 133 A.

Tafel 17 Gruppe W: a) Zentralschmieranlage



Tafel 17 Gruppe W: a) Zentralschmieranlage

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
1	754 910	Pumpe P X <sup>1)</sup> .....	1	
2	—	Sechskantschraube M 6×35 Kr 551 .....	3	
3	—	Unterlagscheibe 6,4 Kr 963 ....	3	
4	—	Federring A 6,4 DIN 127 .....	3	
5	—	Sechskantmutter M 6 Kr 751 ...	3	
6	574 938a	Rohr, von Pumpe zum vorderen Verteiler .....	1	
7	754 936	T-Stück M 347 <sup>1)</sup> .....	1	
8	754 937	Dichtring M 345 <sup>1)</sup> .....	1	
9	754 911	Verteiler V S 60, vorderer <sup>1)</sup> ....	1	
10	574 949	Halter für vorderen Verteiler ..	1	
11	—	Sechskantschraube M 6×18 Kr 551 .....	2	
12	—	Federring A 6,4 DIN 127 .....	2	
13	—	Sechskantmutter M 6 Kr 751 ...	2	
14	574 918a	Rohr vom vorderen Verteiler zum Durchgangsstück .....	1	
15	574 952	Durchgangsstück .....	1	
16	574 939a	Rohr vom Durchgangsstück zum hinteren Verteiler .....	1	
17	274 907	Rohrverschraubung M 26 <sup>1)</sup> ....	6	
18	274 908	Dichtkegel M 4 <sup>1)</sup> .....	6	
19	—	Kniestück M 348 <sup>1)</sup> .....	1	
20	754 937	Dichtring M 345 <sup>1)</sup> .....	1	
21	754 912	Verteiler „V S 40, hinterer“ <sup>1)</sup> ..	1	
—	814 133	Zwischenhülse .....	1	
—	—	Federring A 6,4 DIN 127 .....	1	
—	—	Sechskantmutter M 6 Kr 751 ...	1	
22	574 922a	Rohr vom vorderen Verteiler zum linken Schlauchanschluß	1	
23	574 959	Halter zum Durchgangsstück ..	1	
24	754 931	Durchgangsstück z 103 <sup>1)</sup> .....	3	
25	754 932	Federring z 105 <sup>1)</sup> .....	3	
26	754 933	Sechskantmutter .....	3	
27	—	Sechskantschraube M 6×12 Kr 551 .....	2	
28	—	Federring A 6,4 DIN 127 .....	2	
29	—	Sechskantmutter M 6 Kr 751 ..	2	
30	574 921a	Rohr vom vorderen Verteiler zum rechten Schlauchanschluß	1	
31	754 902/02a	Halter zum Durchgangsstück ..	1/1	
32	754 938	Schlauch S 285 zur Vorder- achse <sup>1)</sup> .....	2	
33	574 942a	Rohr, vorderer Verteiler zum T-Stück .....	1	
34	—	T-Stück Z 80 <sup>1)</sup> .....	1	
35	—	Sechskantschraube M 8×18 DIN 931 .....	1	
36	—	Federring A 8,4 DIN 127 .....	1	
37	574 943	Rohr, T-Stück zur Schaltstange	1	

<sup>1)</sup> Willy Vogel, Berlin SW 29, Gneisenaustraße 66.

Tafel 17. Gruppe W: a) Zentralschmieranlage

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Gruppe je Anzahl	Bemerkungen
38	574 944a	Rohr, T-Stück zur Fußhebelwelle .....	1	
39	572 441	Zwischennippel .....	1	
40	572 443	Dichtring .....	1	
41	572 442	Rohrverschraubung .....	1	
42	574 940a	Rohr vom vorderen Verteiler zum Schlauch für Lenkung ..	1	
43	775 406	T-Stück Z 94 <sup>1)</sup> .....	1	
44	574 945a	Rohr vom vorderen Verteiler zur Lenkung .....	1	
45	574 951	Einschraubnippel aus Z 52 .....	1	
46	754 938	Schlauch S 285 zur Lenkung <sup>1)</sup> ..	1	
47	574 948	Rohr vom T-Stück zum Bremshebel .....	1	
48	574 935	Dichtring .....	1	
49	574 936	Nippel aus Z 52 .....	1	
50	574 912	Halter zu 574 948 .....	1	
51	—	Federring A 6,4 DIN 127 .....	1	
52	—	Sechskantmutter M 6 Kr 751 ..	1	
53	754 917	Schlauch S 520 <sup>1)</sup> .....	1	
54	754 917	Schlauch S 520 <sup>1)</sup> .....	1	
	574 954 K <sub>1</sub>	Halter für Schlauch 754 917, vollst. ....	1	
55	574 919a	Rohr vom hinteren Verteiler zum Nippel für Gelenkwellschmierung .....	1	
56	754 919	Rohrverschraubung Z 25 <sup>1)</sup> .....	28	
57	754 918	Dichtungskegel Z 27 <sup>1)</sup> .....	26	
58	754 921	Nippel Z 53 <sup>1)</sup> .....	2	
59	753 147	Einschraubnippel .....	1	
60	754 935	Kniestück Z 157 <sup>1)</sup> .....	2	
61	754 920	Einschraubnippel Z 52 <sup>1)</sup> .....	3	
62	233 155	Rohrhalter .....	3 Paar	
63	—	Sechskantschraube M 6×22 Kr 551 .....	3	
64	—	Federring A 6,4 DIN 127 .....	3	
65	753 928	Lederscheibe .....	4	
66	—	Bindedraht $\varnothing$ 1,5 DIN 177 .....	1	

<sup>1)</sup> Willy Vogel, Berlin SW 29, Gneisenastraße 66.

# Deckblätter Nr. 1-2 zur D 662/16

vom 31. 8. 42

1) zu Seite 3 — 2) hinter Seite 64

Deckblatt 1

Füge auf Seite 3 hinter „Gruppe W a) Zentralschmieranlage“ hinzu:

b) Winterausrüstung .....	66	18
c) Ausrüstung für Staub und Hitze .....	68	19

Deckblatt 2

Klebe ein hinter „Seite 64“:

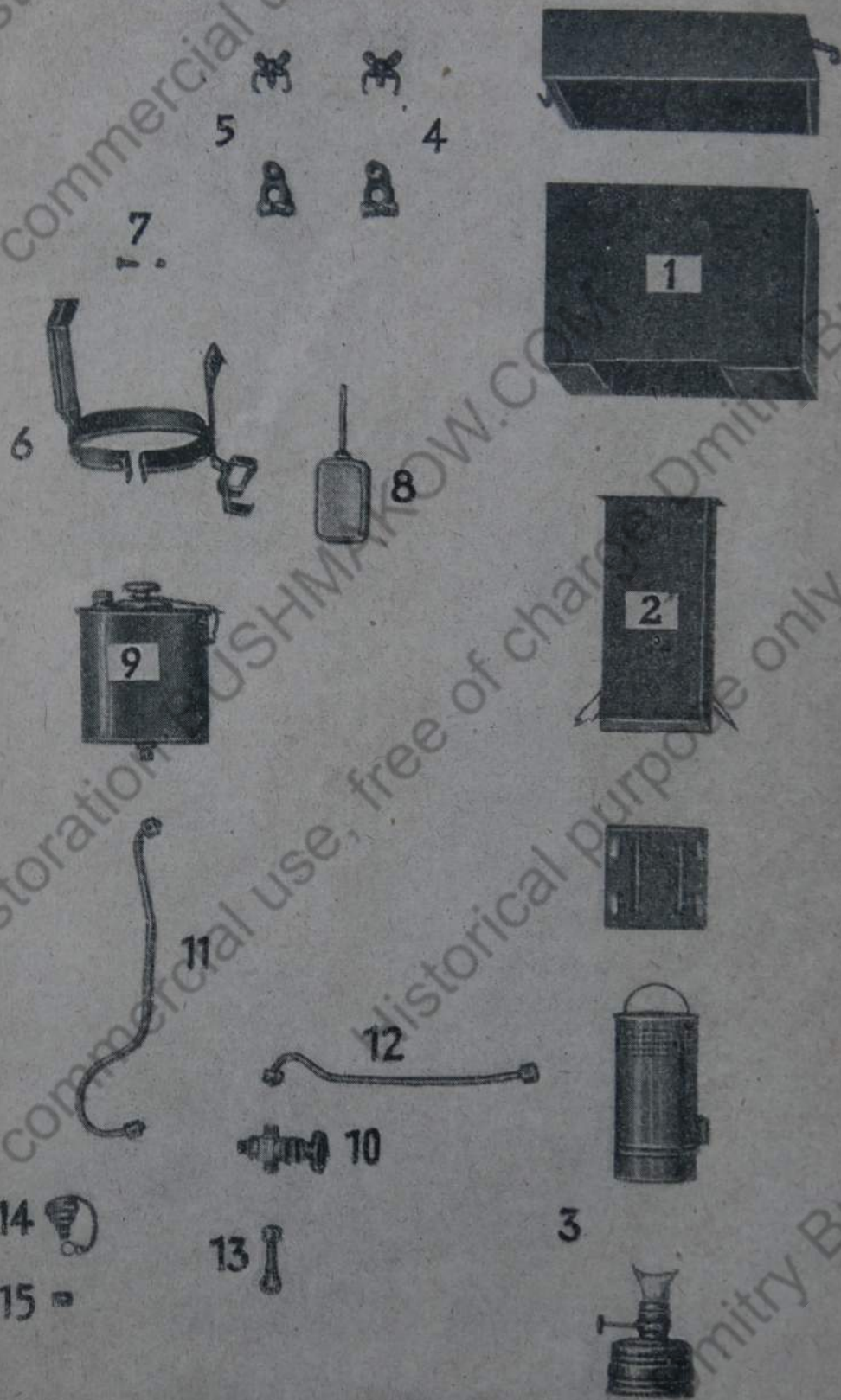
- auf Seite 66: Tafel 18
- auf Seite 67: Anlage 1
- auf Seite 68: Tafel 19
- auf Seite 69: Anlage 2



Dv 7815



Tafel 18 Gruppe W: b) Winterausrüstung, Sammlerkasten, Dochtlampe, Anlaßkraftstoffbehälter und Füllkapsel



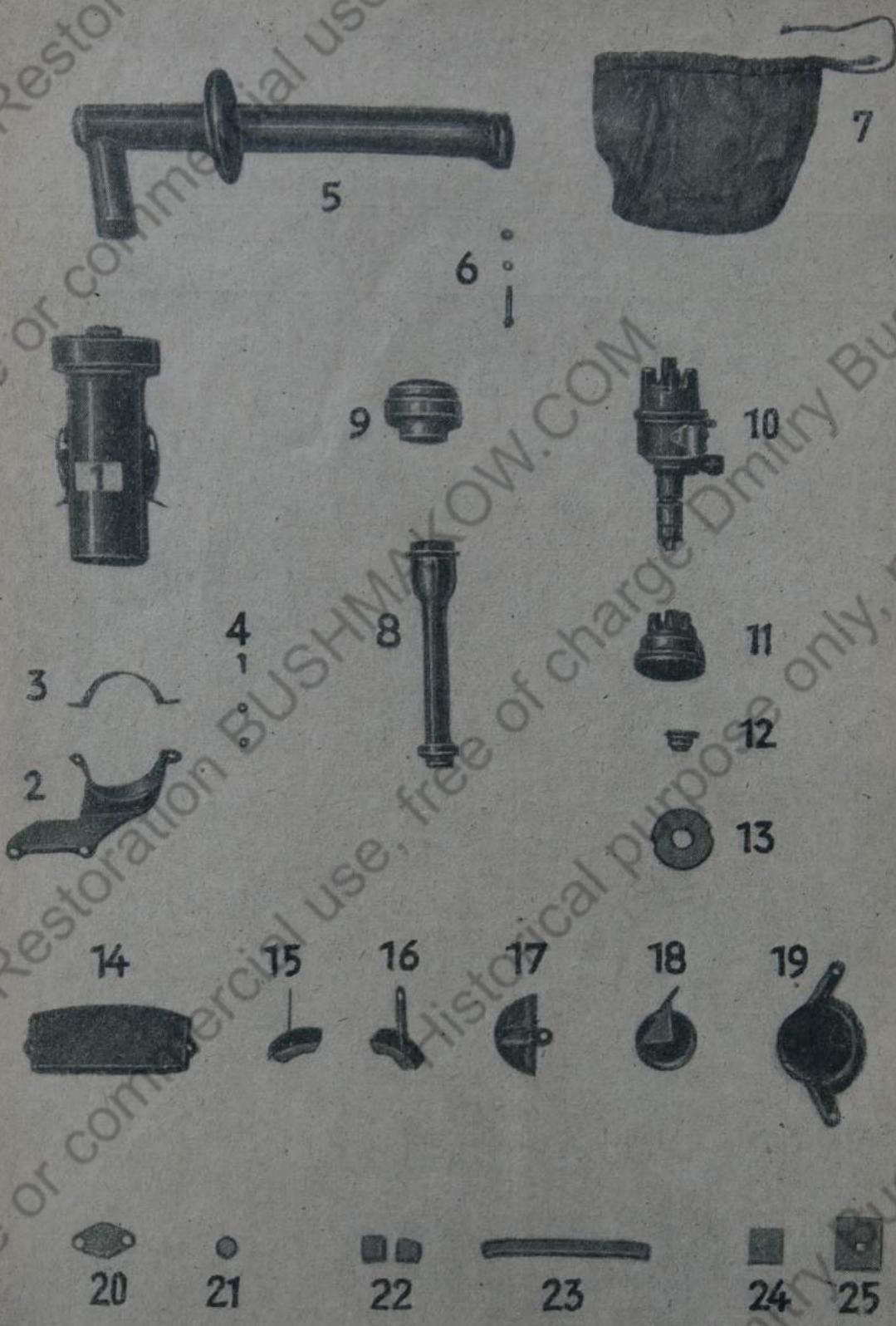
## A. Verzeichnis der Einzelteile

(Ersatzteilliste)

**Tafel 18 Gruppe W: b) Winterausrüstung, Sammlerkasten, Dochtlampe, Anlaßkraftstoffbehälter und Füllkapsel**

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
1	5707/4230	Sammlerkasten mit Deckel . . . . .	1	
	5707/4105	Spannband (Oberteil am Deckel)	1	
	5707/4106	Spannband (Unterteil an der Stirnwand) . . . . .	1	
• 2	578 624	Dochtlampenträger . . . . .	1	
	—	Führungsschienen . . . . .	2	(angenietet an Spritzwand)
3	K/5514	Dochtlampe . . . . .	1	
4 u. 5	K/5520	Leicht lösbare Sammlerklemme (2+, 2—) . . . . .	2	
6	575 587 K <sub>1</sub>	Halter für Anlaßkraftstoffbehälter	1	
7	—	Sechskantschraube M 6 × 15 DIN 931 . . . . .	1	
	—	Sechskantmutter M 6 DIN 934 . . . . .	1	
	—	Federring B 6,4 DIN 127 . . . . .	1	
8	U-514	Spritzkanne . . . . .	1	
9	K/5516	Anlaßkraftstoffbehälter . . . . .	1	
10	K/5519	Zweiweghahn . . . . .	1	
11	576 711 K <sub>1</sub>	Leitung von Anlaßkraftstoffbehälter zum Zweiweghahn, mit Dichtkegeln und Überwurfmutter . . . . .	1	
12	576 711 K <sub>1</sub>	Leitung von Hauptkraftstoffbehälter zum Zweiweghahn, mit Dichtkegeln und Überwurfmutter . . . . .	1	
13	576 712 K <sub>1</sub>	Leitung von Zweiweghahn zum Vergaser, mit Dichtkegel, Überwurfmutter und Ringlötstück.	1	
14	—	Füllkapsel . . . . .	4	Fa. R. & G. Schmöle, Zeichn.-Nr. 12.186
15	570 943	Butzen . . . . .	4	

Tafel 19 Gruppe W: c) Ausrüstung für Staub und Hitze



## A. Verzeichnis der Einzelteile (Ersatzteilliste)

### Tafel 19 Gruppe W: c) Ausrüstung für Staub und Hitze

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
1	—	Delbag-Luftreiniger: Nova 8/35.	1	
2	570 880 K <sub>1</sub>	Halter für Luftreiniger .....	1	
3	570 880 C	Bügel für Luftreiniger .....	1	
4	—	Halbrundschraube M 5×15 DIN 86 .....	2	
	—	Federring A 5,3 DIN 127 .....	2	
	—	Sechskantmutter M 5 DIN 934 ..	2	
5	570 840 K <sub>1</sub>	Verbindungsrohr .....	1	
6	—	Zylinderkopfschraube M 5×35 DIN 84 .....	2	
	—	Federring A 5,3 DIN 127 .....	2	
	—	Sechskantmutter M 5 DIN 934 ..	2	
7	570 958	Staubschutzbeutel für Vergaser ..	1	
8	570 160 K <sub>1</sub>	Entlüfter .....	1	
9	—	EntlüftungsfILTER Mann & Hummel L 525-11 ..	1	
10	—	Tropenverteiler — Bosch VE 4 BR 358 T .....	1	
11	—	Verteilerkappe — Bosch ZVS 74 Z 1 Z .....	1	die bei dem normalen Bosch-Verteiler VE4 BR358 einzubauenden staubabdichtenden Teile haben folgendes Bosch-Gruppenzeichen: Zubehörgruppe ZZU 142 Z 2 Z
12	—	Verteilerläufer — Bosch ZVT 53 Z 1 Z .....	1	
13	—	Staubschutzdeckel — Bosch ZDE 202 Z 1 Z .....	1	
	—	Sieb — Bosch ZFA 40 Z 2 Z ...	1	
14	570 122 K <sub>1</sub>	Staubschutzdeckel (am Motorgehäuse, oben) ....	1	

Tafel 19 Gruppe W: c) Ausrüstung für Staub und Hitze

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
15	570 123 K1	Staubschutzdeckel (links) . . . . .	1	
16	570 131 K1	Staubschutzdeckel (rechts) . . . . .	1	
17	572 127 K1	Staubschutzdeckel . . . . .	1	
18	572 128 K1	Staubschutzdeckel für Kupplungsschauloch . . . . .	1	
19	572 161 K1	Staubschutzdeckel . . . . .	1	(für Wagen ohne Anlasser)
20	570 864	Blindflansch für Saugrohrheizung	1	
21	570 128	Kappe für Ölmeßstab . . . . .	1	
22	571 553	Dichtpfropfen für Anlasser . . . . .	2	
23	573 316	Dichtungsband (für Hülse des Geschwindigkeitsmeßantriebes)	1	
24	574 971	Stofflappen für Vorratsbehälterdeckel der Zentralschmierung und für Renkverschluß von Kraftstoffbehältern . . . . .	2	
25	574 970	Lassoband . . . . .	2	
	—	Staubbeutel für Schalthebel . . . . .	1	